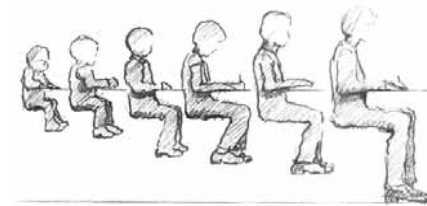
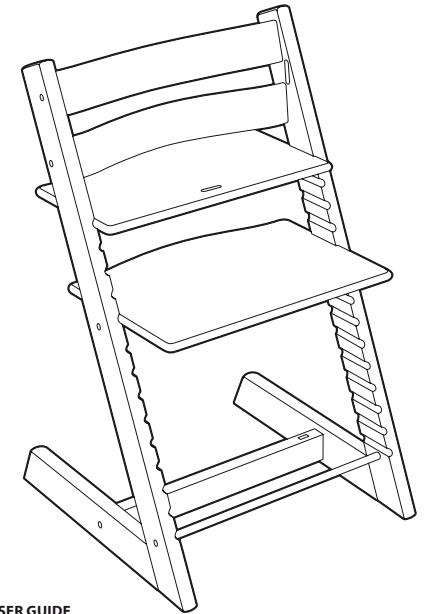


- AUSTRALIA:** Exquira Pty. Ltd., Tel.: 02.9417 3445, E-mail: info@exquira.com
- AUSTRIA:** Customer Service, Tel.: +49 070 31 611 580, Fax: +49 070 31 611 5860, E-mail: stokke.at@stokke.com
- BELGIUM/ LUXEMBOURG:** STOKKE NEDERLAND BV, Tel.: 0800-72185/800-26241, Fax: 0800-72104/800-26234, E-mail: info-benelux@stokke.com
- CZECH REPUBLIC:** Customer Service, Fax: 070 31 611 5860, E-mail: stokke.de@stokke.com
- DENMARK:** Stokke Danmark ApS, Tel.: (+45) 98 79 19 29, Fax: (+45) 98 79 19 39, E-mail: stokke.dk@stokke.com
- DUBAI:** Dutch Kid, Tel.: +97 1 5037 60341 E-mail: info@dutchkid.com
- FINLAND:** Stokke Informaatiokeskus, Tel.: 09 757 0070, Fax: 09 757 0071, E-mail: info.fi@stokke.com
- FRANCE:** Stokke France S.A., Tel.: +33 472 71 02 34, Fax: +33 472 71 32 96, E-mail: info-france@stokke.com
- GERMANY:** Customer Service, Fax: 070 31 611 5860, E-mail: stokke.de@stokke.com
- GREECE:** Trikkilo, Tel.: +30 210 98 55 433 - Fax: +30 210 98 55 183 E-mail: info@trikkilo.com
- HONG KONG:** Pacific Bright Holding Ltd., Tel.: (+852) 2525 1031, Fax: (+852) 2525 1783, E-mail: service@pacbright.com
- HUNGARY:** Unico Bútorstúdió Kft., Tel.: (+36) 1 453 0155, Fax: (+36) 1 453 0157 E-mail: mail@unico.stokke.hu
- ISRAEL:** G. Reiss Distributors, Tel.: 972 9 8912314, E-mail: reissg@netvision.net.il
- ITALIA:** Stokke S.R.L., Tel.: +39 322 49 75 49, Fax: 39 322 49 80 54, E-mail: info@stokke.it
- JAPAN:** Scandex Co Ltd., Tel: 03 (3543) 3453
- NETHERLANDS:** STOKKE NEDERLAND BV, Tel.: +31 13 583 70 20, Fax: +31 13 583 70 21, E-mail: info-benelux@stokke.com
- NEW ZEALAND:** Viking Imports Ltd., Tel.: +64 9 4267822, Fax: +64 9 4267891, E-mail: info@vikingimports.co.nz
- NORGE:** STOKKE AS, Tel.: +47 70 24 49 00, Fax: +47 70 24 49 90, E-mail: info@stokke.com
- PORTUGAL:** Stokke Mobilario S.L (Spain), Tel.: 0034 943 13 05 96, Fax: 0034 943 13 32 01, E-mail: info.po@stokke.com
- POLAND:** Customer Service, Fax: 070 31 611 5860 (Germany) E-mail: stokke.de@stokke.com
- RUSSIA:** Da Baby, Tel: (+7) 095 681 7756, E-mail: da-baby@redline.ru
- SLOVENIA:** Baby Center, Tel.: + 386 1 5466437, E-mail: portal@baby-center.si
- SOUTH KOREA:** Papa & Co Ltd., Tel.: +82-2-856-8477, Fax: +82-2-2113-1889, E-mail: timkim@papanco.com
- SPAIN:** Stokke Mobilario S.L., Tel: 943 13 05 96, Fax: 943 13 32 01 E-mail: info.es@stokke.com
- SWEDEN:** Kundservice, Tel.: 08-4474560, Fax 08-4474565, E-mail: info@stokke.com
- SWITZERLAND:** Customer Service, Tel.: 062 887 40 00, Fax: 062 896 40 05 E-mail: info@stokke.com
- TURKEY:** Mozaik Design ve Dekorasyon, Tel.: +90 212 231 54 31, Fax: +90 212 230 32 91, E-mail: nest@mozaikdesign.com
- UNITED KINGDOM/ IRELAND:** Customer Service, Tel.: 0800-0517036/1800-552187, Fax: 0800-0517035/1800-552186, E-mail: stokkeuk@stokke.com

## TRIPP TRAPP®



Design: Peter Opsvik

GB	2	USER GUIDE
DE	4	GEBRAUCHSANWEISUNG
DK	6	BRUGSANVISNING
ES	8	INSTRUCCIONES DE USO
FI	10	KÄYTTÖOHJE
FR	12	NOTICE D'UTILISATION
CZ	14	NÁVOD K POUŽITÍ
GR	16	ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
HU	18	KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
IL	20	הוראות שימוש
IT	22	GUIDA UTENTI
JP	24	使用説明書
KR	26	사용설명서
NL	28	GEBRUIKSAANWIJZING
NO	30	BRUKSANVISNING
PL	32	INSTRUKCJA UŻYCIA
PT	34	MANUAL DE INSTRUÇÕES
RU	36	ИНСТРУКЦИЯ
SE	38	BRUKSANVISNING
SI	40	NAVODILA ZA UPORABO



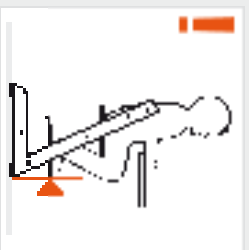
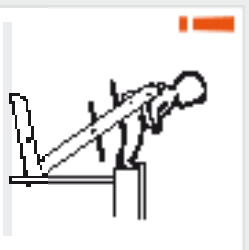
EN 14988:2006

**STOKKE**  
www.stokke.com

**STOKKE**

# WARNING!

- ▶ Do not leave the child unattended.
- ▶ Stay in reach of your child.
- ▶ If you use any harness with the high chair make sure it is correctly fitted.
- ▶ Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted. Pay special attention to the seat and footplate - make sure these are properly fastened before you put your child into the high chair.
- ▶ Do not place the high chair near an open fire or other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc due to the risk of fire.
- ▶ Do not use the high chair if any part is broken, torn or missing.
- ▶ Do not use the high chair before the child can sit up by itself.
- ▶ Always place the high chair on a level stable surface and make sure that the high chair has space to slide backwards.
- ▶ Always use the croch strap in combination with the rail and the high backrest.
- ▶ Be careful not to place small items, toxic substances, hot objects, electrical flexes etc near the high chair where your child can reach them, as they may cause choking, poisoning or other injuries.
- ▶ Remember to retighten all screws 2-3 weeks after assembly of the high chair. After that you should check on and retighten the screws if necessary on a regular basis, e.g. every second month. Keep the Allen key for future use.
- ▶ Do not use any accessories or replacement parts not manufactured by STOKKE™, this may affect your child's safety.
- ▶ Do not use the high chair as a stepstool.
- ▶ Loosen the screws before installing and removing the rail. This way you will not damage the lacquer and woodwork. If the Tripp Trapp® high chair is adjusted correctly, you can easily take your child in and out without removing the rail at all.



### ▶ Rugs and tiles

To prevent the Tripp Trapp® high chair from tilting backwards, it has plastic gliders underneath the legs. Their function is to make the high chair slide backwards and return to an upright position when lifted from the floor in front. To make sure that the gliders function as intended, the high chair should be placed on a surface that doesn't inhibit it from sliding backwards. That means that the surface should be level, stable and with a certain hardness.

Carpets and rugs that are soft or with long loose ends that the high chair could sink into, is an unsuitable surface for your Tripp Trapp® high chair. Uneven floors, like some tiled floors could be are also an unsuitable surface for your Tripp Trapp® high chair.

The gliders as well as the floor must be kept clean.

### ▶ Table

Be aware of the risk that a big frame under the table top makes it easier for children to push their legs against the table and tilt backwards. Also note that Tripp Trapp® is designed for dining tables 72-76 cm high.

### ▶ Footrest

Make sure the forward edge of the footrest NEVER exceeds the front tip of the chair legs at floor level. This may cause the chair to be unstable when a child climbs in and out of the Tripp Trapp® high chair.

### Warranty

7 years warranty on all wooden parts, 5 years warranty on metal parts and 2 years warranty on textile parts. All related to material or workmanship defects.

This warranty does NOT apply to defects from normal wear and tear, product misuse, after market product alterations, used with non-STOKKE™ approved and marked accessories, or failure to follow assembly, use and care instructions supplied with the product.

If any defect is discovered, please return the product for inspection, with the receipt or other proof of purchase, to the retailer where it was purchased. Underneath one of the legs of your Tripp Trapp® high chair there is a barcode with a unique serial number. This number is ALWAYS required if you have a claim.

# WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU DES TRIPP TRAPP® HOCHSTUHL SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

Auf der letzten Seite dieser Anweisungsmappe finden Sie Abbildungen, auf denen die Montage des Tripp Trapp® Hochstuhls und des Tripp Trapp® Baby Sets dargestellt ist. Beim Babyset sollte das Sitzbrett nur in einer der beiden oberen Rillen verwendet werden.

### EINSTELLUNG VON SITZ UND FUSSSTÜTZE

Tiefe und Höhe des Sitzes und der Fussstütze müssen an die Grösse des Kindes angepasst werden. Beachten Sie dazu die Abbildung auf der Ausklappseite, sowie nachfolgende Beschreibung. Die Einstellung von Sitz- und Fussstütze sollten im Verlaufe des Wachstums des Kindes regelmässig kontrolliert werden, mindestens einmal jährlich. Sitzfläche und

#### Einstellung des Sitzes

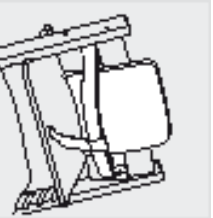
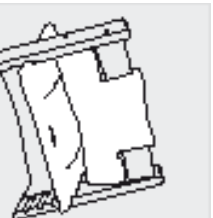

**Höhe** – Der Sitz hat die richtige Höhe, wenn die Ellenbogen Ihres Kindes auf Höhe der Tischfläche sind.

**Tiefe** – Die Sitztiefe ist richtig eingestellt, wenn das Kind aufrecht sitzend bequem an der Rückenlehne lehnt und  $\frac{3}{4}$  seiner Oberschenkel auf der Sitzfläche ruhen. Damit das Kind komfortabel sitzt, muss die Sitzfläche in der Tiefe korrekt eingestellt sein. Zwischen der Vorderkante des Sitzes und den Kniekehlen des Kindes muss genügend Platz verbleiben. Kinder im Alter von 6-8 Monaten beispielsweise, benötigen eine erstaunlich kleine Sitzfläche! Das Sitzbrett sollte nicht mehr als 2-4 cm über die Vorderkante der Seitenstützen hinausragen.

#### Einstellung der Fussstütze

**Höhe** – Die Höhe der Fussstütze ist richtig eingestellt, wenn die Füsse des Kindes flach auf dem Fussbrett ruhen, während die Oberschenkel des Kindes bequem auf dem Sitz liegen.

**Tiefe** – Achten Sie unbedingt darauf, dass die Vorderkante der Fussstütze AUF KEINEN FALL die auf dem Fussboden befindliche vordere Spitze der Seitenstützen überragt.

Zubehör	
 <p><b>Tripp Trapp® Baby Set</b> Hohe Rückenlehne, Bügel und Schrittgurt für Kinder von 6 Monaten bis 3 Jahre.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® Sitzkissen</b> In verschiedenen Farben und Designs erhältlich. Passend für den Tripp Trapp® Hochstuhl mit und ohne Baby Set.</p>
 <p><b>STOKE™ Haltegurt</b> 4-Punkt-Halgurt mit Befestigungslöchern für den Tripp Trapp® Hochstuhl.</p>	<p><b>Die neuesten Informationen erhalten Sie vom Händler in Ihrer Nähe.</b></p>

#### REINIGUNG UND WARTUNG

Der Stuhl wird mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt. Wasser und andere Flüssigkeiten sind mit einem trockenen Tuch zu entfernen, die Feuchtigkeit die Oberfläche angreift. Die Verwendung von Reinigungsmiteln oder Mikrofasertüchern wird nicht empfohlen. Sonneneinstrahlung kann zu Farbveränderungen am Stuhl führen.

#### Produktinformationen:



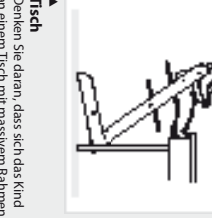
Der Stuhl wird aus in Plantagen geernteten Buchenholz gefertigt. Der Lack enthält keine gesundheitsgefährdenden Substanzen. Die Freisetzung von Formaldehyd aus dem Lack entspricht den Anforderungen gemäss E 1.

#### Sicherheitszulassung:

Der Tripp Trapp® Hochstuhl und das dazugehörige Tripp Trapp® Baby Set entsprechen EN 14988:2006.

# ACHTUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihr Kind nie ohne Aufsicht im Stuhl sitzen.
- ▶ Bleiben Sie immer in Reichweite Ihres Kindes.
- ▶ Wenn Sie einen Sicherheitsgurt zusammen mit dem Hochstuhl verwenden, achten Sie darauf, dass dieser richtig sitzt.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nur, wenn alle Bauteile korrekt angebracht und eingestellt sind. Achten Sie insbesondere darauf, dass Sitzbrett und Fussstütze ordnungsgemäss befestigt sind, bevor Sie Ihr Kind in den Hochstuhl setzen.
- ▶ Aus Gründen des Brandschutzes darf der Hochstuhl nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle wie Elektro- oder Gasheizgeräten gestellt werden.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nicht mit zerbrochenen, verschlissenen oder fehlenden Teilen.
- ▶ Stellen Sie den Hochstuhl stets auf eine ebene, stabile Unterlage und stellen Sie sicher, dass genügend Platz ist, um ihn nach hinten zu schieben.
- ▶ Verwenden Sie stets den Schrittgurt zusammen mit dem Bügel und der hohen Rückenlehne.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile, giftigen Substanzen, heisse Gegenstände, Elektrogeräte usw. in der Nähe des Hochstuhls in Reichweite Ihres Kindes befinden, da dies zum Verschlucken, zu Vergiftungen oder anderen Verletzungen führen kann.
- ▶ Denken Sie daran, 2-3 Wochen nach der Montage alle Schrauben des Stuhls nachzuziehen. Danach sollten die Schrauben regelmässig, z.B. alle zwei Monate, überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden. Bewahren Sie den Imbuss-Schlüssel zu diesem Zweck sorgfältig auf.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile der Firma STOKE™, da Sie anderentfalls die Sicherheit Ihres Kindes aufs Spiel setzen.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nicht als Leiter.
- ▶ Lösen Sie vor dem Ein- und Ausbau des Bügels die Schrauben, damit der Lack des Holzes nicht beschädigt wird. Bei richtiger Einstellung des Tripp Trapp® Hochstuhls, können Sie Ihr Kind problemlos in den Stuhl setzen und hinausheben, ohne den Bügel entfernen zu müssen.

 <p>! <b>Tisch</b> Denken Sie daran, dass sich das Kind an einem Tisch mit massivem Rahmen leicht mit den Füssen abstossen und mit seinem Stuhl nach hinten kippen kann. Beachten Sie bitte auch, dass Tripp Trapp® für Tischhöhen von 72- 76 cm ausgelegt ist.</p>	 <p>! <b>Fussstütze</b> Achten Sie unbedingt darauf, dass die Vorderkante der Fussstütze AUF KEINEN FALL die auf dem Fussboden befindliche vordere Spitze der Seitenstützen überragt. Andernfalls wird der Stuhl für das selbstständige Ein- und Aussteigen des Kindes zu instabil.</p>
 <p>! <b>Läufer und Fliesen</b> Um ein Rückwärtskippen des Tripp Trapp® zu vermeiden, wurde er mit Gleitprofilen aus Kunststoff unter den Füssen ausgestattet. Wenn der Stuhl vom Boden abgehoben wird, gleitet er nach hinten und kommt wieder in eine aufrechte Position. Um diese Funktion zu gewährleisten, ist der Hochstuhl auf eine Oberfläche nicht verhiert, d.h. die Fläche sollte eben und stabil sein und eine gewisse Härte aufweisen. Weiche oder langgrasige Teppiche und Läufer, in die der Hochstuhl einsinken kann, sind daher als Stellfläche für den Tripp Trapp® ungeeignet. Auch unebene Fussböden, wie z.B. bestimmte Fliesenböden, sind ebenfalls nicht für den Hochstuhl geeignet. Gleitprofile und Fussböden müssen sauber gehalten werden.</p>	

#### GARANTIE

Wir gewähren 7 Jahre Garantie auf alle Holzteile, 5 Jahre auf alle Metallteile und 2 Jahre auf Textilien. Die Garantie bezieht sich nur auf Material- und Herstellungsfehler.

AUSGENOMMEN von dieser Garantie sind Fehler durch normalen, Verschleiss, missbräuchlicher Verwendung des Produktes, die Verwendung von nicht durch STOKE™ autorisiertem und gekennzeichnetem Zubehör, Missachtung der Montage-, Anwerdungs- und Pflegehinweise für das Produkt.

Beim Aufreten von Fehlern senden Sie das Produkt zusammen mit dem Kassenzettel oder einem anderen Kaufnachweis an den Händler ein, bei dem Sie es gekauft haben. Unter dem ersten Bein des Tripp Trapp® Hochstuhls befindet sich ein Schilder mit einer speziell für diesen Stuhl geltenden Seriennummer. Diese ist bei der Reklamationen IMMER anzugeben

# VIGTIGT! GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG

## LÆS VEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT, INDEN DU SAMLER DIN TRIPP TRAPP® BARNESTOL.

På de sidste sider af brugervejledningen er der indsat billeder, der viser, hvordan Tripp Trapp® barnestolen og Tripp Trapp® babysettet samles. Babysettet må kun bruges, når sædet er i en af de 2 øverste stiller.

### JUSTERING AF SÆDE OG FODSTØTTE

Det er vigtigt at justere sædets dybde og højde samt fodstøtten efter barnets størrelse. Se illustrationerne på folde-ud-siden og nedenstående beskrivelse. Indstillingerne for sæde og fodstøtte skal kontrolleres, mens barnet vokser – mindst en gang om året!

#### Placering af sædet

**Højde:** Sædet har den korrekte højde, når barnets albuer er på niveau med bordpladen.

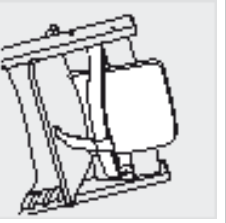
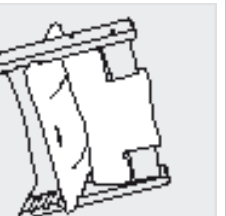

**Dybde:** Sædedybden er korrekt, når sædet understøtter ¾ af lårene, mens barnets ryg hviler mod rygstøtten. Af hensyn til barnets komfort er det vigtigt, at sædedybden ikke er for stor. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads mellem sædets forkant og barnets knæhaser. Det vil måske overraske dig, hvor lidt plads et barn på 6-8 måneder faktisk skal bruge! Sædepladen må ikke røge mere end 2-4 cm længere frem end stolebenene.

#### Placering af fodstøtte

**Højde:** Fodstøttens højde

er korrekt, når barnets fødsåler kan stå fladt på fodstøtten, mens lårene hviler på sædet.

**Dybde:** Fodstøttens forkant må ALDRIG røge længere frem end stolebenenes forreste punkt på gulvet.

Tilbehør	
 <p><b>Tripp Trapp® Babysett</b> Høj rygstøtte, bøjlen og skridtsele til barn fra 6 måneder til 3 år.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® Pude</b> Fås i flere farver og design. Passer til Tripp Trapp® barnestolen både med og uden Tripp Trapp® babysett.</p>
 <p><b>STOKKE™ Sæle</b> 4-punktssele med monteringsbeslag, der passer til Tripp Trapp® barnestolen.</p>	<p><b>Hold øje med nyheder i den nærmeste butik!</b></p>

#### Rengøring og vedligeholdelse

Afwr stolene med en ren, fugtig klud, og efter overstyrkede vand med en tør klud. Fugt får lakken til at krakelere. Du bør ikke bruge rengøringsmiddel eller mikrofiberklude. Barnestolens farver kan blive blegere, hvis stolen sættes i direkte sollys.

#### Produktinformation:




Stolen er fremstillet af dyktet bog, lakken indeholder ingen skadelige stoffer, og frigørelsen af formaldehyd fra lakken overholder Et-Klassen.

#### Sikkerhedsgodkendelse:

Tripp Trapp® barnestol med Tripp Trapp® babysett overholder EN 14988:2006

## ADVARSEL!

- ▶ Barnet skal altid være under opsyn.
- ▶ Ophold dig inden for rækkevidde af barnet.
- ▶ Hvis du bruger en sele til barnestolen, skal den monteres korrekt.
- ▶ Brug ikke barnestolen, medmindre samtlige komponenter er monteret og justeret korrekt. Vær særligt opmærksom på sædet og fodstøtten. Kontroller, at de er fastgjort korrekt, inden du sætter barnet i barnestolen.
- ▶ Stil ikke barnestolen i nærheden af åbne ild eller andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske varmespandere, gasvarmere etc., da det medfører brandfare.
- ▶ Brug ikke barnestolen, hvis en eller flere komponenter er defekt eller mangler.
- ▶ Brug ikke barnestolen, før barnet kan sidde oprejst selv.
- ▶ Stil altid barnestolen på en plan, stabil overflade, og kontroller, at der er plads til, at den kan skubbes baglæns.
- ▶ Brug altid skridtselen sammen med skinnen og den høje rygstøtte.
- ▶ Efterlad aldrig små, giftige, varme eller strømførende genstande i nærheden af barnestolen, hvor barnet kan nå dem, da det kan medføre kvælning, forgiftning eller andre skader.
- ▶ Husk at efterspænde samtlige skruer 2-3 uger efter samling af barnestolen. Kontroller herefter regelmæssigt skruernes stramning, f.eks. hver anden måned. Opbevar sekskantsnøglen til senere brug.
- ▶ Brug ikke tilbehør eller reservedele, der ikke er fremstillet af STOKKE™, da det kan bringe barnets sikkerhed i fare.
- ▶ Brug ikke barnestolen som skammel.
- ▶ Læs skruerne inden montering eller afmontering af bøjlen. Hermed undgår du at beskadige lakken og træet. Hvis Tripp Trapp® barnestolen er justeret korrekt, kan du let anbringe barnet i stolen og tage det ud uden at behøve at fjerne bøjlen.

 <p><b>Bord</b> Vær opmærksom på, at en stor ramme under bordpladen gør det lettere for barnet at skubbe til bordet med benene og vippe bagover. Bemærk også, at Tripp Trapp® er designet til spiseborde med en højde på 72-76 cm.</p>	 <p><b>Fodstøtte</b> Kontroller, at fodstøttens forkant ALDRIG røger længere frem end stolebenenes forreste punkt på gulvet. Hvis den gør, kan stolen blive ustabil, når barnet klæder op i og ned fra Tripp Trapp® barnestolen.</p>
 <p><b>Tæpper og Fliser</b> For at forhindre, at Tripp Trapp® barnestolen vipper bagover, er den forsynet med glidere af plast under benene. Hvis barnestolens forkant løftes fra gulvet, sørges glidene for, at stolen glider baglæns og vender tilbage til opretstående position. For at sikre, at glidene fungerer korrekt, skal barnestolen anbringes på et underlag, der ikke forhindrer den i at glide baglæns. Underlaget skal derfor være plant, stabilt og relativt hårdt. Bløde eller lang-luvede tæpper som barnestolen kan synke ned i, må derfor ikke bruges som underlag til en Tripp Trapp® barnestol. Ujævne gulve, f.eks. visse typer flisegulve, kan også være uegnede som underlag til en Tripp Trapp® barnestol. Glidene og gulvet skal altid holdes rene.</p>	

#### GAARANTI

7 års garanti på samtlige trækomponenter, 5 års garanti på metalkomponenter og 2 års garanti på tekstilkomponenter. Alle garantier gælder materiale- eller konstruktionsfejl.

Garantien gælder IKKE defekter, der skyldes normal slitage, forkert brug af produktet, ændringer af produktet efter køb, brug af tilbehør, der ikke er godkendt og markedsført af STOKKE™, eller manglende overholdelse af de monterings-, brugs- og vedligeholdelsesvejledninger, der medfølger produktet.

Hvis du konstaterer en defekt, skal produktet returneres til afsætningsforhandleren. Vedlæg kvittering eller købsbevis. Under det er det muligt, at Tripp Trapp® barnestolen sidder i en strøgkode med et unikt serienummer. Dette nummer skal ALTID opgives i forbindelse med krav under garantien.

# ¡IMPORTANTE! CONSERVENSE COMO REFERENCIA! LEER DETENIDAMENTE ANTES DE MONTAR LA TRONA TRIPP TRAPP®.

En las últimas páginas de estas instrucciones se encuentran ilustraciones que describen cómo montar la trona Tripp Trapp® y el kit para bebé Tripp Trapp®. El kit para bebé solo se ha de utilizar con el tablero del asiento colocado en una de las dos ranuras superiores.

## AJUSTE DEL ASIENTO Y EL REPOSAPIÉS

Es importante ajustar en profundidad y altura el asiento con el fin de adaptarlo a la talla del niño. Ver las ilustraciones de la página desplegable y la descripción que sigue más abajo. Las posiciones del asiento y del reposa-piés deberán regularse a medida que crece el niño y, al menos, una vez al año.

### Colocación del asiento

**Atfura:** el asiento estará a la altura correcta cuando los codos del niño estén al mismo nivel que el tablero de la mesa y sus hombros relajados.

**Profundidad:** para la profundidad correcta, colocar al niño con la espalda apoyada contra el respaldo, de manera que el asiento apoye las ¾ partes de sus muslos. Para un mayor confort del niño, es importante que el asiento no tenga demasiada profundidad y dejémoslo espacio entre el borde delantero del asiento y las corvas del niño. ¡Podrá parecer extraño que un niño de 6-8 meses necesite un asiento tan pequeño! Pero el tablero del asiento no deberá sobresalir más de 2-4 cm de las patas laterales.

### Accesorios



**Kit para bebé Tripp Trapp®**  
Respaldo alto, barra y tira de entrepierna para niños de edades comprendidas entre 6 meses y 3 años.



**Cojín Tripp Trapp®**  
El cojín está disponible en varios colores y diseños. Se adapta a la trona Tripp Trapp® con y sin el kit para bebé Tripp Trapp®.



**Arnés STOKKE™**  
Arnés de 4 puntos con piezas de fijación que se adaptan a la trona Tripp Trapp®.

**¡Busque las novedades en su establecimiento más próximo!**

### Limpieza y mantenimiento

Preser un paño húmedo y absorber el exceso de agua con un paño seco. La humedad agrietará el tinte. No se recomiende el uso de detergente ni de bayetas de microfibras. La exposición al sol de la trona puede decolorar la madera.

### Información sobre el producto:

Esta silla está fabricada de haya cultivada. El barniz no contiene sustancias tóxicas y las emanaciones de formaldehído del barniz cumplen con la norma para la clase E1.

### Homologación de seguridad:

La trona tripp trapp® montada con kit para bebé tripp trapp® cumple con la norma EN 14986:2006

# ¡ATENCIÓN!

- ▶ No dejar al niño desatendido en la trona.
- ▶ Estar en la proximidad del niño.
- ▶ Si se usa arnés en la trona, asegurarse de que esté correctamente montado.
- ▶ No usar la trona a menos que todos los componentes estén correctamente montados y ajustados. Prestar especial atención al asiento y al reposa-piés, asegurándose de que estén correctamente fijados antes de sentar al niño.
- ▶ No colocar la trona en la proximidad de un fuego abierto ni exponerla a fuentes de calor como pueden ser un radiador eléctrico o un hornillo de gas, debido al riesgo de incendio.
- ▶ No usar la trona si le falta algún componente o si tiene algún componente dañado o roto.
- ▶ No usar la trona antes de que el niño pueda mantenerse sentado solo.
- ▶ Colocar siempre la trona en una superficie plana y estable y asegurarse de que tenga espacio suficiente para poder deslizarse hacia atrás.
- ▶ Usar siempre la tira de la entrepierna en combinación con la barra y el respaldo alto.
- ▶ Cuidar de no colocar artículos pequeños, sustancias tóxicas, objetos calientes, flexos eléctricos, etc., próximos a la trona y al alcance del niño, ya que podrían causar la asfixia, la intoxicación u otros daños corporales.
- ▶ No olvidar volver a apretar todos los tornillos a las 2 ó 3 semanas del montaje de la silla. Después, se recomienda apretar los tornillos periódicamente, por ejemplo cada dos meses. Guardar la llave Allen para un futuro uso.
- ▶ El uso de piezas de recambio o accesorios que no sean los suministrados por STOKKE™ puede afectar a la seguridad del niño.
- ▶ No usar la trona como escalera.
- ▶ Soltar los tornillos antes de montar y retirar la barra. De esta manera se evitarán daños en el acabado y la madera. Si la trona Tripp Trapp® está correctamente ajustada, sedispondrá de espacio para colocar y sacar al niño de ella sin retirar la barra.



**▶ Alfombras y Baldosas**  
Para evitar que la trona Tripp Trapp® vuelque hacia atrás dispone de patines de plástico debajo de las patas. La función de los patines es permitir a la silla deslizarse hacia atrás cuando se levante del suelo por delante, volviendo así a la posición inicial. Para que los patines funcionen conforme a su propósito, se colocará la silla alta en una superficie que el deslizamiento hacia atrás. Esto significa que la superficie debe ser plana, estable y bastante dura. Las moquetas y alfombras espesas o con flecos largos en los que pueda trabarse la silla no son una superficie apropiada para la trona Tripp Trapp®. Los suelos irregulares, como algunos embaldosados, pueden asimismo ser superficies poco idóneas, ya que la trona Tripp Trapp®. Los patines y el suelo tienen que mantenerse limpios.



**▶ Tablero**  
Tener en cuenta el riesgo que supone un gran espacio entre la silla y el tablero de la mesa; el niño podrá más fácilmente empujar las piernas contra el tablero y volcar la silla hacia atrás. Notar igualmente que Tripp Trapp® está diseñada para mesas familiares.



**▶ Reposapiés**  
Asegurarse de que el borde delantero del reposapiés NUNCA sobrepase el borde delantero de las patas de la silla alta al nivel del suelo. La silla no seña en tal caso estable cuando el niño intente subirse o bajarse de la trona Tripp Trapp®.

### Garantía

7 años de garantía a todos los componentes de madera, 5 años a las partes de metal y 2 años a los textiles. Siempre relativa a defectos de los materiales o de fabricación.

La presente garantía NO cubre los defectos debidos al desgaste normal, al mal uso del producto, a alteraciones después de la venta, al uso de accesorios no homologados y marcados STOKKE™, o a un montaje, uso o mantenimiento contrario a las instrucciones suministradas con el producto.

Si se encuentra algún defecto, se ruega devolver el producto para su inspección, acompañado del recibo u otro comprobante de compra, al punto de venta en que fue adquirido. Deajo de una de las patas de la trona Tripp Trapp® se encuentra un código de barras con un número de serie único. Dicho número se envía 3DINrNE en caso de reclamación.

# TÄRKEÄÄ! SÄILYTTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

## LUE OHJEET HUOLELLA ENNEN KUIN KOKOAT TRIPP TRAPP® SYÖTTÖTUOLIN.

Tuotusta Tripp Trapp® syöttötuolin ja vauvantarvikesarjan kokoonpitoon, jotta on estetty tämän käyttöoppaan loppuosien kuvissa. Vauvantarvikesarjaa käytettäessä istuinlevy tulee asettaa ylimpään tai toiseksi ylimpään sivuhahloon.

## ISTUMEN JA JALKATUEN SÄÄTÄMINEN

On tärkeää, että istuimen sekä jalkatuen syyvyys ja korkeus säädetään lapsen koon mukaisesti. Turstus täyttösvuun kuviin sekä alla olevaan esitykseen. Istuimen ja jalkatuen asetukset tulee tarkastaa lapsen kasvaessa – vähintään kerran vuodessa!

### Istuimen asetus

**Korkaus** - Istuinosa asetetaan oikeaan korkeuteen siten, että lapsen kyynäpäät ovat pöydän yläpinnan tasolla.


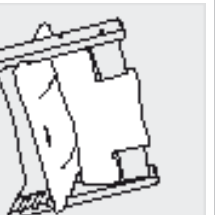


**Syyvyys** - Istuimen syyvyys on oikein asetettu silloin kun lapsen selkä on selkänjoja vasten ja % reiden pituudesta jää istuinosan varaan. Lapsen mukavan olon vuoksi on tärkeää, että istuimen syyvyys ei ole liian suuri. Jätä riittävä mukavuusväli istuinosan etureunan ja lapsen polvihaipen välillä.

Saatat yllättää kuinka pienen istuimen 6-8 kuukauden ikäinen lapsi tarvitsee! Istuinlevyä etureuna saa ulottua korkeintaan 2-4 cm tuolin jalkojen etupulelle.

### Jalkatuen asetus

**Korkaus** – Jalkatuki on asetettu oikeaan korkeuteen kun lapsen jalkapohja on tasaisesti jalkatuen varassa reisien koskettaessa istuinosaan.

**Syyvyys** – Varmista, että jalkatuen etureuna EI KOSKAAN ulotu tuolin jalkojen etupuolen ulomman pisteen yllä lattiatasolla.

Lisävarusteet	
 <p><b>Tripp Trapp® vauvanvarvikesarja</b> Korkaus selkään, turvakaari ja haarahina lapsille, joiden ikä on 0,5 – 3 vuotta.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® pehmuste</b> Useta värejä ja malleja. Sopii Tripp Trapp® -tuoliin joko Tripp Trapp® vauvanvarvikesarjalla varustettuna tai ilman sitä.</p>
 <p><b>STOIKE™ valjaat</b> 4-piteen valjaat, joiden kiinnityshäkeä sopivat Tripp Trapp® syöttötuoliin.</p>	 <p><b>Etsi uutuudet lähimmältä jälleennyjältä!</b></p>




**Puhdistus ja huolto**  
Pöytäpintaa ja kostereita kankaita ja poista lika kosteuskuivalla kankaalla. Kosteus aiheuttaa säätöjä pehkeästätyyn. Ennen suostirei pesuainetta tai mikrokiutokuitukankaan käyttöä. Vähintään saattaa muuttua, jos syöttötuoli jätetään pitkäksi aikaan auringonvaloon.

**Tuoteidiot:**  
Tuoli valmistetaan välttämättä pyöräillä. Lakkapinta ei sisällä haitallisia aineita ja sitä vapautuvan formaldehydin määrä on EI-vaarallisen määkän.

**Turvavaikeuget:**  
Tripp Trapp® syöttötuoli, joka on varustettu Tripp Trapp® vauvanvarvikesarjalla, on EN 14998:2006-vaarallisuuden mukainen.

# VAROITUS!

- ▶ Älä jätä lasta yksin ilman valvontaa.
- ▶ Pysy aina a lapsen ulottuvilla.
- ▶ Jos käytät valjaita syöttötuolin yhteydessä, varmista että ne on asennettu oikein.
- ▶ Syöttötuolia ei saa käyttää eilenvät kaikki osat ole oikein asennettuna ja säädettyinä. Kinnittä erityistä huomiota istuinosaan ja jalkatukeen. Varmista niiden asennusmukainen kiristys ennen kuin asetat lapsen syöttötuoliin.
- ▶ Älä koskaan siilotta syöttötuolia avoimien tai voimakkaan lämmönlähteen, esim. uunin, sähkölamppopatterin, kaasulieden, yms. lähtevyyteen, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon.
- ▶ Älä käytä syöttötuolia, jos sinä on sätkynettä tai kuluneita osia tai jos tuolista puuttuu osia.
- ▶ Älä käytä syöttötuolia ennen kuin lapsi pystyy istumaan omiin päin.
- ▶ Aseta syöttötuoli aina vakkaalle alustalle ja varmista, että syöttötuolilla on tilaa liukua taaksepäin.
- ▶ Käytä aina haarahinmaa turvakaaren ja korkean selkänjojan yhteydessä.
- ▶ Viro jättämistä pikkuesineitä, myrkyllisiä aineita, kuunmia esineitä, sähköjohtoja, yms. syöttötuolissa istuvan lapsen ulottuville, koska ne voivat aiheuttaa tukettumisen, myrkytysten tai muita vammoja.
- ▶ Muista kiristää kaikki ruuvit 2-3 vilikon kuluttua syöttötuolin kokoonpanosta. Tämän jälkeen ruuvit tulee tarkastaa ja tarvittaessa kiristää säännöllisesti, esim. joka toinen kuukausi. Pidä kuusikokolaavan tallessa tulevaa käyttöä varten.
- ▶ Lapsesi turvallisuuden vuoksi, käytä ainoastaan STOIKE™ -lisävarvikkeita ja varaosia.
- ▶ Älä käytä syöttötuolia keittiökittikana.
- ▶ Löpösyvä ruuvi ennen kuin asennat tai poistat turvakaaren. Näin säästät pintakäsitteilyn ja puuosat vaurioilta. Kun Tripp Trapp® syöttötuoli on oikein säädetty, siihen on helppo asettaa ja poistaa lapsi tarvitsematta rorttaa turvakaarta.

 <p><b>Matot ja Lattialaatu</b> Tripp Trapp® syöttötuolin taaksepäin suunnattava kallistus on estetty muovista valmistetuilla lukuvoilla, jotka on kinnitetty jalkojen alle. Kun syöttötuolin etuosa nousee irti lattiatasolta, tuoli liikkuu muoviosien varassa taaksepäin ja palaa pystysuoraan asentoonsa. Jotta liikkuu sät. Syöttötuoli toimimaan suunnitelluilla syöttötuoli tulee asettaa sellaiselle pinnalle, joka ei estä sen liukumista taaksepäin. Pinnan tulee siis olla tasainen, vakaa ja riittävästi kova. Pehmeät ja hapsuvarusteet matot, joihin syöttötuoli saattaa upota, eivät sovellu Tripp Trapp® syöttötuolin alustaksi. Tietyt laattakattotiset ja epätasaiset lattiatilat eivät myöskään sovellu Tripp Trapp® syöttötuolin käyttöön. Lukuosati: sekä lattiatapina täytyy pitää puhtaana.</p>	 <p><b>Pöytä</b> Muista, että pöytälevyä alapuolella on kehys, jota vasten lapsi saattaa asettaa jalkansa ja kallistaa syöttötuolin taaksepäin. Huomaa myös, että Tripp Trapp® on suunniteltu ruolepöytä varten, joiden korkeus on 72-76 cm.</p>
 <p><b>Jalkatuki</b> Varmista, että jalkatuen etureuna EI KOSKAAN ulotu tuolin jalkojen etupuolen ulomman pisteen yllä lattiatasolla. Tämä voi vähentää tuolin vakautta silloin kun lapsi kipeää Tripp Trapp® syöttötuoliin ja poistuu siitä.</p>	

**Takuu**  
7 vuoden takuu kaikille puuosille, 5 vuoden takuu metalliosille ja 2 vuoden takuu tekstiiliosille. Takuu kattaa materiaali- ja työvirheet.

Tämä takuu EI koske tuolia, jotka aiheuttavat normaalia kulunnesta, tuotteen väärinkäytöstä, osien jälkeistä tuotemutoksesta, käytöstä muiden kuin STOIKE™-työkalujen ja -tuotemerkkiä varustettujen tarvikkeiden yhteydessä, tai tuotteen mukana toimittettujen kokoonpano-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Jos vika havaitaan, pyytämme palauttamaan tuotteen tarkastusta varten kuulilla tai nulloia ostobrokistuksella varustetuun tuoteeseen myyneelle jälleennyjälle. Tripp Trapp® syöttötuolin osien jään alipinnalla on viivakoodi ja tuotekohdanimen sarjanumero. Tämä numero täytyy esittää AINKA mahdolliksen vaatimusten yhteydessä.

# IMPORTANT! A CONSERVER POUR S'Y RÉFÉRER PLUS TARD A LIRE AVEC ATTENTION AVANT DE MONTER VOTRE CHAISE HAUTE TRIPP TRAPP®.

Aux dernières pages de ce guide de l'utilisateur, vous trouverez des illustrations expliquant comment assembler votre chaise haute Tripp Trapp® et le kit bébé Tripp Trapp®. Le kit bébé ne doit être utilisé qu'avec le panneau du siège placé dans l'une des deux rainures supérieures.

## REGLAGE DU SIEGE ET DU REPOSE PIED

Il est important de régler la profondeur et la hauteur du siège et du repose-pied pour les adapter à la taille de votre enfant : voir les illustrations sur la page dépliant, et la description ci-dessous. Les réglages du siège et du repose-pied doivent être réajustés avec la croissance de l'enfant – au moins une fois par an !

### Placement du siège

**Hauteur** – Le siège est réglé à la hauteur correcte quand les coudes de votre enfant sont à la même hauteur que le dessus de la table.

**Profondeur** – Pour une profondeur correcte du siège, placez le dos de l'enfant contre le dossier, le siège supportant le ¾ des cuisses. Pour un confort optimal de l'enfant, il est important que la profondeur du siège ne soit pas trop importante. Laissez un espace confortable entre le bord avant du siège et l'arrière des genoux de l'enfant.

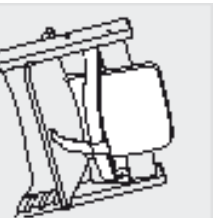
Pour un enfant de 6-8 mois, vous serez peut-être étonné de voir qu'il n'a en fait besoin que d'un siège très petit ! Le panneau du siège ne doit pas dépasser de plus de 2-4 cm de l'avant des pieds latéraux.

### Placement du repose-pied

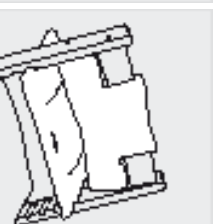
**Hauteur** – Le repose-pied est réglé à la bonne hauteur quand la plante du pied de l'enfant repose à plat sur le repose-pied, tandis que les cuisses restent sur le siège.

**Profondeur** – Vérifiez que le bord avant du repose-pied ne dépasse JAMAIS le bord avant des pieds de la chaise au niveau du sol.

## Accessoires



**Kit bébé Tripp Trapp®**  
Dossier haut, arceau et sangle ventrale pour les enfants entre 6 mois et jusqu'à 3 ans.



**Cousin Tripp Trapp®**  
Livable en plusieurs couleurs et motifs. Il s'adapte à votre chaise haute Tripp Trapp® avec ou sans Kit bébé Tripp Trapp®.



**Hammis STOKKE™**  
Harnais 4 points avec consoles d'attache adaptées à la chaise haute Tripp Trapp®.

**Rendez-vous à votre point de vente les dernières nouveautés !**

**Nettoyage et entretien**  
Nettoyez avec un chiffon humide propre, essuyez les excès de liquide avec un chiffon sec. L'humidité fait craquer le vernis. Nous ne recommandons pas l'usage de détergent, ni de lingettes microfibres. Les colofils peuvent changer si la chaise haute est exposée aux rayons du soleil.

**Information concernant le produit:**  
cette chaise est fabriquée en matière de culture. Le vernis ne contient pas de substances toxiques et les émanations de formaldéhyde provenant du vernis sont conformes aux normes EI1.

### Homologation sécurité:

La chaise haute Tripp Trapp® montée avec le kit bébé Tripp Trapp® est conforme aux exigences de sécurité des chaises hautes pour enfants : EN 14986:2006

## ATTENTION!

- ▶ Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
- ▶ Restez à proximité de l'enfant.
- ▶ Si vous utilisez un harnais avec la chaise haute, veillez à ce qu'il soit correctement monté.
- ▶ N'utilisez pas la chaise haute si toutes les pièces ne sont pas correctement montées et réglées. Vérifiez spécialement le siège et le repose-pied – assurez-vous qu'ils sont correctement attachés avant de placer l'enfant sur la chaise.
- ▶ N'utilisez pas la chaise haute près d'un feu ouvert ou d'autres sources de forte chaleur, comme un radiateur à barres chauffantes, une cheminée au gaz etc., à cause du risque d'incendie.
- ▶ N'utilisez pas la chaise haute si une partie quelconque est cassée, attachée ou manquante.
- ▶ N'utilisez pas la chaise haute avant que l'enfant ne soit capable de s'asseoir tout seul.
- ▶ Placez toujours la chaise haute sur une surface stable et égale et veillez à ce que la chaise ait l'espace nécessaire pour pouvoir glisser en arrière.
- ▶ Utilisez toujours la sangle ventrale avec l'arceau et le dossier haut.
- ▶ Veillez à ne pas déposer de petits objets, des substances toxiques, des objets chauds, des fils électriques etc. près de la chaise et à porter de main de l'enfant. Ils peuvent être la cause de suffocations, d'empoisonnements ou d'autres dommages corporels.
- ▶ N'oubliez pas de resserrer toutes les vis 2 à 3 semaines après avoir assemblé la chaise haute. Nous vous recommandons de resserrer ensuite les vis à intervalles réguliers, par ex. tous les 2 mois. Conservez la clé Allen à cet effet.
- ▶ N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange fabriqués par d'autres que STOKKE™, la sécurité de votre enfant pourrait en pâtir.
- ▶ N'utilisez pas la chaise haute comme escabeau.
- ▶ Desserrez les vis avant de monter et de démonter l'arceau. Vous éviterez ainsi d'endommager le vernis et le bois. Si la chaise haute Tripp Trapp® est correctement ajustée, vous pourrez facilement y placer et en extraire votre enfant sans toucher à l'arceau.



### ▶ Tapis et Carreaux

Pour empêcher la chaise haute Tripp Trapp® de basculer en arrière, des patins en plastique ont été montés sous les pieds. La fonction des patins est de permettre à la chaise de glisser en arrière quand l'avant est soulevé du sol, et de retrouver ainsi une position normale. Pour que les patins fonctionnent comme prévu, la chaise doit être placée sur une surface qui ne l'empêche pas de glisser en arrière. Cela signifie que la surface doit être égale, stable et assez dure. Les moquettes et tapis épais ou à longues franges, dans lesquelles la chaise se prendrait, ne sont pas une surface appropriée pour votre chaise haute Tripp Trapp®. Des sols inégaux, comme certains sols carrelés, comme certains sols carrelés, sont parfois aussi une surface peu appropriée pour votre chaise Tripp Trapp®. Les patins et le sol doivent être propres.



### ▶ Table

Soyez conscient du danger que présente une large ceinture de table: l'enfant peut plus facilement pousser de ses pieds contre la table et basculer en arrière. Veillez aussi noter que la chaise Tripp Trapp® est conçue pour des tables de 72 à 76 cm de haut.

### ▶ Repose-pied

Vérifiez que le bord avant du repose-pied ne dépasse JAMAIS le bord avant des pieds de la chaise au niveau du sol. La chaise ne serait dans ce cas pas stable si un enfant essayait de monter ou de descendre de la chaise Tripp Trapp®.

**GARANTIE**  
Garantie 7 ans sur toutes les parties en bois, 5 ans sur les pièces métalliques et 2 ans sur les textiles. Cette garantie s'entend sur les défauts de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre PAS les défauts dus à une usage normale, à une utilisation abusive du produit, aux altérations faites après la vente, à l'usage d'accessoires non homologués et marqués STOKKE®, ou à un montage, une utilisation ou un entretien contraire aux instructions livrées avec le produit.

Si un défaut est identifié, veuillez retourner le produit pour inspection, avec le reçu ou toute autre preuve d'achat, au point de vente où l'article a été acheté. Sous l'un des pieds de votre chaise haute Tripp Trapp®, vous trouverez un code barre avec un numéro de série unique. Ce numéro est TOUJOURS rayé en cas de réclamation.

# DŮLEŽITĚ! USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

## PRČTĚTE SI DŮKLADNĚ, NEŽ ZAČNETE SESTAVOVAT VAŠI VYSOKOU ŽIDLÍ TRIPP TRAPP®.

Na poslední stránce této uživatelské příručky naleznete ilustrace znázorňující sestavení vaší židle Tripp Trapp® high chair a dětské sady Tripp Trapp® Baby Set. Dětskou sadu doporučujeme používat pouze se sedátkem umístěným v jedné ze 2 horních držátek.

### PRÍZPŮSOBENÍ SEDÁTKA A PODNOŽKY

Hloubku a výšku sedátka a podnožky je důležité nastavit tak, aby odpovídaly výšce vašeho dítěte. Viz ilustrace s popisem na rozkládací stránce. Nastavení sedátka a podnožky doporučujeme kontrolovat průběžně s růstem dítěte – alespoň jednou za rok!

#### Umístění sedátka

**Výška** – Sedátko je umístěno ve správné výšce tehdy, když se lokty vašeho dítěte nacházejí na stejné úrovni jako deska stolu.

**Hloubka** – Pro nastavení správné hloubky sedátka opřete dítě zády o opěrátko tak, aby sedátko poskytovalo oporu ¾ jeho stehna, aby vaše dítě sedělo co nejpoohodlněji. Je důležité, aby hloubka sedátka nebyla příliš velká. Pro pohodlnost zadržujte dostatečný prostor mezi přední hranou sedátka a zadní částí kolien dítěte.

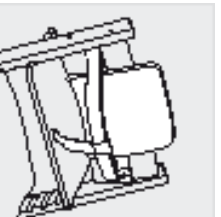
Pravděpodobně vás překvapí, jak úzké sedátko vlastně stačí 6-8 měsíčnímu dítěti! Na přední straně by deska sedátka neměla přechýlat přes postaraní nohu židličky více než o 2-4 cm.

#### Umístění podnožky

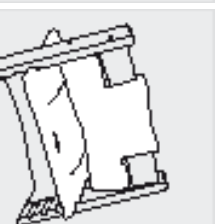
**Výška** – Podnožka je umístěna ve správné výšce tehdy, když na ní vodorovně odpočívají chodidla dítěte a jeho stehna se zároveň dotýkají sedátka.

**Hloubka** – Dbejte na to, aby přední hrana podnožky NIKDY nepřechýlala přes přední hranu

#### DOPLŇKY



**Dětská sada Tripp Trapp®**  
Vysoké opěrátko, ohrádká a řemen do nozroku vhodný pro děti od 6 měsíců do 3 let.



**Polstřátek Tripp Trapp®**  
Existuje v několika barvách a vzorech. Pasuje na vaši Tripp Trapp® high chair jak společně se sadou Tripp Trapp® Baby Set tak i bez ní.



**Kšlý STOKKE™**  
Kšlý se 4 uchytkovacími sprísúboými srovnávanými k vaší Tripp Trapp® high chair.

**Ptejte se po novinkách ve vašem nejbližším obchodě!**

#### ČISTĚNÍ A ÚBRZBA

Utírejte čistou vlhkou utěrkou. Mokrou židli utírejte suchou. Vlhkost může způsobit popáskání laku. Nedoporučujeme používat čisticích prostředků ani utěrky z mikrovláken.

Při vystavení slunci může židle změnit barvu.

#### Informace o výrobku:

Židle je vyrobená ze zvláště těžkého bukového dřeva. Lak neobsahuje žádné škodlivé látky. Uvolňování formaldehydu z laku spjunuje požadavky E1.

#### Shrnutí bezpečnosti:

Židle Tripp Trapp® high chair v kompletu se sadou Tripp Trapp® Baby Set splňuje požadavky standardu EN 14998:2006

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nenechávejte dítě bez dozoru.
- ▶ Zdržujte se v blízkosti dítěte.
- ▶ Pokud používáte dětské kšlý, přesvědčte se o tom, zda k vysoké židli jsou k vysoké židli správně připevněny.
- ▶ Nepoužívejte vysokou židli, pokud nejsou všechny komponenty správně namontovány a nastaveny. Zvláštní pozornost věnujte sedátku a podnožce – nezá na židli posadíte vaše dítě, přesvědčte se o tom, zda jsou důkladně připraveny.
- ▶ Z důvodu bezpečnosti požáru neumisťujte vysokou židli v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů vysokého tepla, jako jsou např. elektrická a plynová topná tělesa.
- ▶ Vysokou židli nepoužívejte, pokud se některý z jejích dílů rozbije, utrhne, nebo pokud některý díl chybí.
- ▶ Vysokou židli nepoužívejte, dokud dítě neumí sedět bez cizí pomoci.
- ▶ Vysokou židli vždy umísťujte na roviny povrchu a přesvědčte se o tom, zda je dost místa na to, aby bylo možné vysunout židli směrem dozadu.
- ▶ Každý řemenek mezi nožičky používejte pouze v kombinaci s ohrádkou a vysokou opěrou zad.
- ▶ Dbejte na to, abyste neumisťovali malé předměty, jedovaté látky, horlé předměty, elektrické šňůry zády, v dosahu dítěte sedícího na vysoké židli. Může dojít k jeho udušení, otrávené a k dalším újmám na zdraví.
- ▶ Nezapomínejte znovu utáhnout všechny šrouby 2-3 týdnů po sestavení vysoké židle. Později doporučujeme pravidelně kontrolovat a podle potřeby utáhnout šrouby - např. jednou za dva měsíce. Sestřihramy klíč uschovejte pro další potřebu.
- ▶ Pro bezpečnost vašeho dítěte nepoužívejte žádné doplňky nebo náhradní díly od jiných výrobců než STOKKE™.
- ▶ Nepoužívejte vysokou židli jako schůdky.
- ▶ Před připravením a uvolňováním ohrádky uvolněte šrouby. Zabráníte tak poútení laku a dřeva. Při správném nastavení Tripp Trapp® high chair budete vaše dítě moci snadno posazovat a sesazovat ze židle, aniž budete muset ohrádku odmontovat.



#### ◀ Koberec a Dlaždičky

Abý se zabránilo převrhnutí Tripp Trapp® high chair dozadu, jsou všechny nohy vybaevny unehohmotným kluzký, kluzký fungují tak, že když židli zepředu zvednete z podlahy, šede dozadu a navrátí se do vzpřímené police. Aby kluzký fungovaly jak mají, je třeba umístit vysokou židli na takový povrchový materiál, který nebrání tomu, aby šela směrem dozadu. To znamená, že podlaha by měla být rovna a mít určitou tvrdost. Koberec a předložky, které jsou někde nebo mají dlouhé trsné, do kterých by se vysoká židle mohla zabortit, nejsou pro vaši Tripp Trapp® high chair vhodným povrchovým materiálem. Též nerovné podlahy, jako např. podlahy dlaždené, nejsou pro vaši Tripp Trapp® high chair vhodným povrchovým materiálem. Jak kluzký, tak podlaha musí být čistě.



#### ▶ Stůl

Budte si vědomi rizika v případě, když pod stolem deskou je řám, který dítěti umožní odstrčit se nohama od stolu a převrátit se dozadu. Dále bere na vědomí, že židle Tripp Trapp® je projektována pro jídelní stoly o výšce 72-76 cm.

#### ▶ Podnožka

Dbejte na to, aby přední hrana podnožky NIKDY nepřechýlala přes přední hranu nohy židle spočívající na podlaze. Nedodržení může mít za následek, že Tripp Trapp® high chair bude nestablní, až na ní vaše dítě poleze.

#### ZÁRUKA

Židlička Z 1er na všechny dřevěné díly záruka 5 let, na kovové díly a záruka Z 1er na látkové díly. Všechny uvedené záruky se týkají záruky. Keře součástí s materiálem a farnisnickou prací.

Záruka se NEZTYKAJE na záruky související s běžným opotřebením, nevhodným zacházením s výrobkem, úpravami výrobku za použití doplňků, které nejsou schváleny a označeny výrobcem STOKKE™ nebo v součinnosti s čtrýjným sestavením, používáním či nedodržováním pokynů k udržbě výrobku.

V případě, že objevíte jakoukoli závadu, vrátě lakéle výrobekle kontrole prodávčí, u kterého jste výrobek zakoupili, spolu s účtenkou nebo jiným dokladem potvrzujícím jeho koupí. Na spodní straně židle z nohou vaší Tripp Trapp® high chair naleznete čarový kód se seriovým číslem - toto číslo musíte uvést při KÁZDĚ reklamaci.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙ ΦΑΓΗΤΟΥ TRIPP TRAPP®.

Στις τελευταίες εδίδες αυτού του οδηγού θα βρείτε εικόνες που περιγράφουν την διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσει για να συναρμολογηθεί το καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp® Σελ Μωπου. Το σελ μωπου θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το κάθισμα σε κλίση από τις υψηλότερες 2 υψοδοχές.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΩΝ

Είναι σημαντικό να ρυθμίσετε το βέθος και το υψος του καθίσματος και της βάσης στηρίξης ποδιών ούτως ώστε να ταποιάξει στις διαστάσεις του παιδιού σας. Δείτε τις εικόνες στο εξώφυλλο και την παρακάτω περιγραφή. Η ρύθμιση του καθίσματος και της βάσης στηρίξης ποδιών θα πρέπει να ελέγχεται καθώς μελώνει το παιδί – τουλάχιστον μία φορά ετησίως!

### Τοποθέτηση καθίσματος

**Υψος** - Το κάθισμα ρυθμίζεται στο σωστό υψος όταν οι αγκώνες του παιδιού σας είναι στο ίδιο υψος με το πάνω μέρος του ραβδιού.

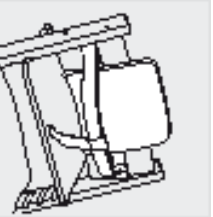
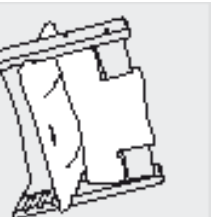

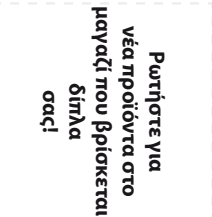
**Βέθος** – Για το σωστό βέθος του καθίσματος, τοποθετήστε την πλάτη του παιδιού στην πλάτη του καθίσματος με το κάθισμα να στηρίζεται ¾ των ιντσών. Για την μέγιστη άνεση του παιδιού είναι σημαντικό, το κάθισμα, να μην είναι πολύ βαθύ. Αφίστε άδειο χώρο μεταξύ της μπροστινής άκρης του καθίσματος και του πίσω μέρους του γόνατος του παιδιού.

Για ένα παιδί 6-8 μηνών μπορεί να εκρηγεί να τοποθετηθεί στο σωστό υψος όταν το πόσο μικρό κάθισμα χρειάζεστε στην ουαία! Το κάθισμα δεν θα πρέπει να προσέχει περισσότερο από 2-4 cm μπροστά από τα πλάγια πόδια.

### Τοποθέτηση της βάσης στηρίξης ποδιών

**Υψος** – Η βάση στηρίξης ποδιών ρυθμίζεται στο σωστό υψος όταν το πέλμα του ποδιού του παιδιού μπορεί να βρισκείται σε επίπεδη θέση στη βάση στηρίξης ποδιών, ενώ οι μολοι αγγίζουν το κάθισμα. **Βάθος** – Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή άκρη της βάσης στηρίξης ποδιών ΠΟΤΕ δεν ξεπερνά την μπροστινή άκρη των ποδιών της καρέκλας στο επίπεδο του πατώματος

**ΑΕΞΟΥΑΡ**

 <p><b>Σελ Μωπου Tripp Trapp®</b> Υψηλή πλάτη, κνήκωλο και ζώνη προστασίας που προσαρτάται για παιδιά από 6 μηνών μέχρι και 3 ετών.</p>	 <p><b>Προσέφαλο Tripp Trapp®</b> Βγαίνει σε πολλά χρώματα και σχέδια. Προσαρτάται στο καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp® είτε αυτό έχει είτε όχι το Σελ Μωπου Tripp Trapp®.</p>
 <p><b>Ζώνη STOKKE™</b> Ζώνη 5 σημείων με αγκιστρούρα που ταποιάζονται στο άνω σας καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp®.</p>	 <p><b>Πυρήστες για νέα προϊόντα στο μαγαζί που βρισκείται δίπλα σας!</b></p>



**ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ**  
καθίσματος ή ένα κνήκωλο ύψους και υψος και στη σωστή οριζοντιότητα με ένα στεγνό ύφασμα. Η υγρασία θα προκαλέσει βλάβες. Δεν συνιστά η χρήση σπασιδιού ή απορρυπαντικού ή υφασμά με μικροβίους. Το χυμιάκι μπορεί να αλλάξει υψος αν το καρεκλάκι φαγητού εκτεθεί στον ήλιο.

**ΠΡΟΒΛΕΨΤΕ ΤΟ ΠΟΙΟΝ**  
Η καρέκλα έχει κατασκευαστεί από επένεργα υλικά. Το βερνίκι δεν περιέχει επιβλαβείς ουρές και η οριζιέβουλη φορηλάει όλη από το βερνίκι συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις E1.

**Έπισηση ασφαλείας**  
Το καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp® που συνδυάζεται με Σελ Μωπου Tripp Trapp® συμμορφώνεται με τον νόμο της Ε.Ε. EN 14988:2006

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίτηρητη.
- ▶ Να είστε σε κοντινή απόσταση από το παιδί σας.
- ▶ Αν χρησιμοποιείτε κάποια ζώνη με το καρεκλάκι φαγητού βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού εκτός κι αν όλα τα τμήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα. Προσέτε ιδιαίτερα το κάθισμα και τη βάση στηρίξης των ποδιών – βεβαιωθείτε ότι αυτά έχουν δώσει σωστά την τοποθέτησή τους στο παιδί στο καρεκλάκι φαγητού.
- ▶ Μην τοποθετείτε το καρεκλάκι φαγητού κοντά σε εστιατήρα ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως φωτιάς από ηλεκτρικούς σιγανούς, από δάπεδο κτλ. λόγω ύψους της του κινδύνου πυρκαγιάς.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού αν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, κολλημένο ή αν λείπει.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού την μπροστά το παιδί σας να καθίσει μόνο του.
- ▶ Τοποθετείτε πάντα το καρεκλάκι φαγητού σε μια επίπεδη σταθερή επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι το καρεκλάκι φαγητού έχει χώρο να να γυρίσει προς τα πωυ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη προστασίας σε συνδυασμό με το προστατευτικό κνήκωλο και την ψηλή πλάτη της καρέκλας.
- ▶ Προσέτε να μην τοποθετείτε μικρά αντικείμενα, τοξικές ουρές, κομμάτια αντικείμενα, ηλεκτρικά καλώδια κτλ. κοντά στο καρεκλάκι φαγητού που μπορεί να τα φτάσει το παιδί σας, καθώς μπορεί να προκαλέσει πνιγμό, δηλητηρίαση ή άλλος τραυματισμός.
- ▶ Ουμρίψτε να σφίξετε όλες τις βίδες 2-3 εβδομάδες αφού συναρμολογήσετε το καρεκλάκι φαγητού. Μετά από αυτό θα πρέπει να ελέγχετε και να σφίγγετε, αν χρειαστεί, τις βίδες τακτικά, π.χ. κάθε δύο μήνες. Φωτιάτε το κλειδί Allen για μεγαλύτερη χρήση.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε κάποιο αξεσουάρ ή ανταλλακτικό που δεν έχει κατασκευαστεί από την STOKKE® αυτό μωπου να εμπέσει την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού ως σκαμνιά.
- ▶ Χολοφώστε τις βίδες την εγκαταστήσετε και ασφαλίστε το κνήκωλο. Κατ' αυτό τον τρόπο δεν θα προκαλέσετε κάποια ζημιά στο βερνίκι και την ζώνη κατασκευής. Αν ρυθμίσετε σωστά το καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp®, μπορείτε να βάλετε και να πάρετε το παιδί σας από αυτό χωρίς να χρειαστεί να ασφαλίσετε το κνήκωλο.

	
<p><b>Προβλέξτε</b> τοποθετείτε τον κνήκωλο ότι αν υπάρχει ένα μεγάλο σπασμό κάτω από το πόδι μέρος του ποδιού είναι πολύ εύκολο να έλθει πωυ να σηκωθεί με το πόδι του παιδιού και να τραβήξει το κάθισμα. Προσέτε επίσης ότι το Tripp Trapp® έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιείται με τον πορσελάκι φαγητού με υψος 72/76 cm.</p>	<p><b>Βάθος στηρίξης ποδιών</b> Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή άκρη της βάσης στηρίξης ποδιών ΠΟΤΕ δεν ξεπερνά την μπροστινή άκρη των ποδιών της καρέκλας στο επίπεδο του πατώματος. Βεβαιωθείτε ότι το Tripp Trapp® έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιείται με το πορσελάκι φαγητού με υψος 72/76 cm.</p>
<p><b>Χολιά και Πλακίδια</b> Για να μην γυρίσει το καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp® προς τα πωυ, έχει πλακίδια τοποθετεί βίδες κάτω από το πόδι. Οι τοποθετεί βίδες χρησιμοποιούνται για να γυριστούν προς τα πωυ και να επιτηρείται σε κανονική θέση, όταν το καρεκλάκι φαγητού σπαστεί. Για να βεβαιωθείτε ότι ο τοποθετεί βίδες κάτω από το πόδι, να χρησιμοποιείτε το πορσελάκι φαγητού που συνοδεύεται με το πορσελάκι φαγητού Tripp Trapp®. Αυτό μπορεί να είναι διαφορετικό από το πορσελάκι φαγητού που συνοδεύεται με το πορσελάκι φαγητού Tripp Trapp®. Οι τοποθετεί βίδες κάτω και το πορσελάκι θα πρέπει να διατηρούνται καθαρά.</p>	<p><b>Χολιά και Πλακίδια</b> Για να μην γυρίσει το καρεκλάκι φαγητού Tripp Trapp® προς τα πωυ, έχει πλακίδια τοποθετεί βίδες κάτω από το πόδι. Οι τοποθετεί βίδες χρησιμοποιούνται για να γυριστούν προς τα πωυ και να επιτηρείται σε κανονική θέση, όταν το καρεκλάκι φαγητού σπαστεί. Για να βεβαιωθείτε ότι ο τοποθετεί βίδες κάτω από το πόδι, να χρησιμοποιείτε το πορσελάκι φαγητού που συνοδεύεται με το πορσελάκι φαγητού Tripp Trapp®. Αυτό μπορεί να είναι διαφορετικό από το πορσελάκι φαγητού που συνοδεύεται με το πορσελάκι φαγητού Tripp Trapp®. Οι τοποθετεί βίδες κάτω και το πορσελάκι θα πρέπει να διατηρούνται καθαρά.</p>

**ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ**  
Ζητείτε επίτηρητη για όλα τα ζώνια τμήματα 5 επιτ. επίτηρητη για τα μετωπικά τμήματα και ζητείτε επίτηρητη για τα υποκαταμάτια τμήματα. Για όλα τα ζώνια ή τα προβλήματα που προέβονται από την κατασκευή τους.

Η επίτηρητη αυτή ΔΕΝ έχει επιφάνεια σε διάστημα που σχετίζονται σε συντηριέμενη φθορά, σε κακή χρήση του ποδιού, σε μετακίνηση του ποδιού, μετά από την αγορά αυτού, σε χρήση με αξεσουάρ ή σε οτιδήποτε άλλο που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πορσελάκι φαγητού. Η STOKKE™ και τα οτιδήποτε γίνονται την επίτηρητη αυτή, ή σε αξεσουάρ τμήματα των πόδιων ανακατασκευής, χρήσης και φορηλάς που προέβονται με το πορσελάκι.

Αν ανακαλύψετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλείσθε να επιστρέψετε το πορσελάκι για έλεγχο με την απόδειξη ή άλλο οποιοδήποτε έγγραφο στον εμπόρο από τον οποίο το αγοράσατε. Κάτω από ένα από τα πόδια της καρέκλας Tripp Trapp® υπάρχει ένα βάρδι με ένα μονοκόμμο αλφάνερο αριθμό. Ο αριθμός αυτός σφραγίζεται ΠΑΝΤΑ σε περίπτωση που έχετε κάποια αξίωση.

# FONTOS! ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

## A TRIPP TRAPP® SZÉK ÖSSZESZERELÉSE ELŐTT

### OLVASSA EL GONDOSAN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

A használati utasítás utolsó oldalain a Tripp Trapp® szék és a Tripp Trapp® bébi szett összeszerelését mutató képeket talál. A bébi szettet csak az ülőlappal együtt szabad használni a két felső vjárt egyikeben.

## AZ ÜLŐLAP ÉS A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

Fontos az ülőlappal és a lábtartó mélységét és magasságát úgy beállítani, hogy az megfeleljen a gyermek méreteinek. Ld. a kihajtható oldalon lévő illusztrációt és az alábbi leírást. Az ülőlappal és a lábtartó beállításait a gyermek növekedése során ellenőrizni kell – legalább évente egyszer!

### Az ülőlappal elhelyezése

**Magasság** – Az ülőlappal akkor van helyes magasságban, ha a gyermek könyöke az asztallap magasságával egy vonalba kerül.

**Mélység** – A helyes mélység megállapításához a gyermek hátát a háttámlához támasztjuk, úgy, hogy a gyermek combja az ülőlappal ¾ részét fedje. Ahhoz, hogy a gyermek a lehető legkényelmesebben üljön, fontos, hogy az ülőmélység ne legyen túl mély. Hagyjunk kényelmes helyet az ülőlappal elülső széle és a gyermek térdének hátsó része között.

Egy 6-8 hónapos gyermeknek ugyanis megfelelően kis ülőlappal van szüksége! Az ülőlappal 2-4 cm-nél jobban ne álljon ki az oldal-lábak eléjétől!

### A lábtartó elhelyezése

**Magasság** – A lábtartó akkor van helyes magasságban, ha a gyermek talpa vízszintes helyzetben pihentethető a lábtartón és ugyanakkor a combok érintkezésében vannak az ülőlappal.

**Mélység** – Ellenőrizze, hogy a lábtartó elülső széle SOHA ne álljon ki jobban, mint a széklábak elülső oldala a padlón!

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

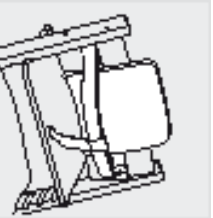
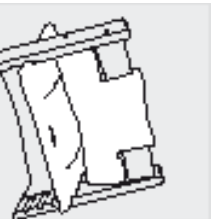
Ésősor tisztára nedves ronggyal, majd száraz ronggyal törölje át a széket. A nedvesség a lakki repedéseit okozhatja. Nem ajánljuk mosószer, vagy mlkroszálás rongy használatát. A széknek megváltóhatnak, ha a szék napfény hatásának van kitéve.

### Termék információk:

A szék ellopott bűkkifőből készült. A lakki semmilyen kéros anyagot nem tartalmaz és a belőle felszabaduló formaldehid szintjében van az E1 követelményeknél.

### Biztonsági jóváhagyás:




A Tripp Trapp® Bébi szettel összeszerelt Tripp Trapp® szék megfelel az EN 14988:2006 szabványnak.

Tartozékok	
 <p><b>Tripp Trapp® bébi szett</b> Magas támla, biztonsági bébi öv és labtközötti bőr szilja 6 hónapos kortól 3 éves korig.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® párna</b> Több szímben és kivitelben, illik a Tripp Trapp® székekhez a Tripp Trapp® bébi szettel együtt vagy anélkül.</p>
 <p><b>STOKKE™ heveder</b> 4-pontos biztonsági heveder a Tripp Trapp® székekhez passzoló fogzó végessélel.</p>	<p><b>További tájékozódásért keresse fel a legközelebbi üzletét!</b></p>

# VIGYÁZATI!

- ▶ Ne hagyja felügyelet nélkül úlni a gyermeket!
- ▶ Tartózkodjék a gyermek elérhető közelségében.
- ▶ Ha a székhöz bármilyen övet használ, ügyeljen, hogy az helyesen legyen rögzítve.
- ▶ Csak akkor használja a széket, ha annak minden része helyesen van összeszerelve és beállítva. Különösen ügyeljen az ülőlappal és a lábtartóra – ellenőrizze, hogy ezek helyesen vannak-e rögzítve, mielőtt a gyermeket a székbe teszi.
- ▶ Ne helyezze közel a széket nyílt lánghoz vagy más erős meleget adó forrásokhoz, mint elektromos sugárhozó fűtőtestek, gázfűtő stb., a tűzveszély miatt.
- ▶ Ne használja a széket, ha annak valamely része eltört, elromlott vagy hiányzik!
- ▶ Mindig vízszintes felületen helyezze el a széket, és ügyeljen, hogy legyen hely a szék hátratólásokhoz.
- ▶ A biztonsági bébi övvel és a magas háttámaszal együtt használjon mindig lábközötti bőr sziljat!
- ▶ Vigyázzon, hogy ne legyen kis tárgyak, mérgező anyagok, meleg tárgyak, villanyvezetékkel stb. a szék közelében, ahol a gyermek elérheti őket, mivel ezek fulladáshoz, mérgezéshez és egyéb sérülésekhez vezethetnek.
- ▶ Ne felejtse el utólag meghúzni az összes csavarát, 2, 3 héttel a szék összeszerelése után. Ezután rendszeresen ellenőrizze, és ha szükséges, utólag húzza meg a csavarokat, pl. minden második hónapban. Őrizze meg az imbuszkulcsot későbbi használatra!
- ▶ Ne használjon olyan külön kiegészítő felszerelést vagy alkatrészeket, melyeket nem a STOKKE™ gyártott; ez veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.
- ▶ Ne használja a széket létrának!

Összaillesztés előtt lazítsa meg a csavarokat és távolítsa el a biztonsági bébi övet. Így nem sérül meg a lakki vagy a fa. Ha a Tripp Trapp® szék helyesen van beállítva, egyszerűen tudja be- és kivenni a gyermeket, anélkül, hogy el kellene távolítania a biztonsági bébi övet.

 <p><b>▶ Szőnyegek és Csempék</b> A Tripp Trapp® szék háttámlájának elkerülése érdekében a láb alá matyag csúszásálló talpakk vannak szerelve. Ezeknek a csúszásálló talpakknak az a funkciója, hogy amikor a szék előtől fölfelé, a padlóra, az hátracsúszik és visszajut függőleges helyzetébe. Ahhoz, hogy a csúszásálló talpak az elidepztetésnek megfelelően működjenek, a széket olyan felületre kell helyezni, amely nem akadályozza abban, hogy hátrafele csúszzon. Ez azt jelenti, hogy a felületnek simának, stabilnak és bizonyos keménységűnek kell lennie. Az olyan puha vagy hosszú és szabad rofú szőnyegek, amelyekbe a szék belesüllyedhet, nem megfelelő felület a Tripp Trapp® székek. A csúszásálló talpakat is és a padló is tisztán kell tartani.</p>	 <p><b>▶ Lábtartó</b> Ügyeljen arra, hogy a lábtartó elülső széle SOHA ne álljon ki jobban, mint a széklábak elülső oldala lent a padlón. Ez ahhoz vezet, hogy a szék, hogy a gyermek ki-be mászik a Tripp Trapp® székbe.</p>
 <p><b>▶ Asztal</b> Ne feledkezzen meg arról a kockázatról, hogy az asztallap alatti nagy keret megkönyíti a gyermeknek, hogy lábát az asztalhoz feszítse és hátra billenjen. Legyen tisztában azzal, hogy a Tripp Trapp® 72-76 cm magasságú étkezőasztalhoz van tervezve.</p>	

### GARANCIA

7 éves garancia minden térből készült alkatészetre, 5 éves garancia a fém részekre és 2 éves garancia a textil részekre. Minden garancia anyag- vagy gyártási hibára vonatkozik.

Ez a garancia NEM vonatkozik olyan meghibásodásokra, melyek normális kopásból származnak, a termék helytelen használatából, a termék utólagos megváltoztatásából, a STOKKE™ által nem elismert és fogalmilag tartozókkól használatából, vagy pedig abból, hogy a termékhez mellékelt összeszerelésről, használatáról és ápolásáról szóló utasítás nem követették.

Ha meghibásodást fedez fel, kérjük, küldje vissza a terméket ellenőrzésre a nyugatval vagy más vásárlási bizonyítással együtt ahhoz a forgalmazóhoz, ahol vásárolta. A Tripp Trapp® szék egyik lába alatt van egy egyedi sorozatszámmal rendelkező vonalkód. Reklamáció esetében erre a száma MINDOIG szükséges van.



# IMPORTANTE! CONSERVATE LE INFORMAZIONI: POTREBBERO SERVIRVI ANCHE IN FUTURO

## LEGETELE CON ATTENZIONE PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO DEL SEGGIOLONE TRIPP TRAPP®.

Nelle ultime pagine di questa guida per gli utenti troverete delle immagini che vi illustreranno il montaggio del seggiolone TRIPP TRAPP® e del Tripp Trapp® Baby Set. Il Baby Set deve essere utilizzato solo quando il sedile è collocato in una delle due posizioni superiori.

## REGOLAZIONE DEL SEDILE E DEL POGGIAPIEDI

È importante adeguare la profondità e l'altezza del sedile e del poggiatesta così da adattarli alle dimensioni di vostro figlio. Guardate le illustrazioni dell'opuscolo e legette le didascalie. La posizione del sedile e del poggiatesta va modificata man mano che il bambino cresce, perlomeno una volta all'anno!

### Posizionamento del sedile

**Altezza:** il sedile è posizionato alla giusta altezza quando i gomiti del bambino sono allo stesso livello del piano del tavolo.

**Profondità:** il sedile è posizionato alla giusta profondità quando offre supporto per ¾ della lunghezza delle cosce al bambino seduto con la schiena appoggiata contro lo schienale. Per farlo star comodo, la profondità della seduta non deve essere eccessiva e deve esserci un certo spazio tra il bordo anteriore del sedile e il polpaccio del bambino.

Rimaneite stupiti nel vedere di quanto poco posto hanno bisogno i bambini di 6-8 mesi! Il sedile non dovrebbe sporgere più di 2-4 cm rispetto ai montanti laterali del seggiolone.

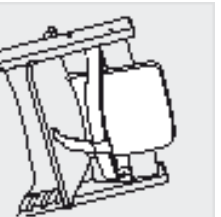
### Posizionamento del poggiatesta

**Altezza:** il poggiatesta si trova all'altezza giusta

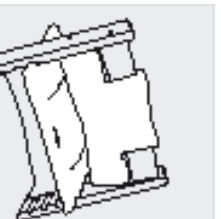
quando la pianta del piede del bambino appoggia completamente sul poggiatesta mentre le cosce sfiorano il sedile.

**Profondità:** assicuratevi che il bordo anteriore del poggiatesta non sporga MAI rispetto al bordo anteriore dei montanti del seggiolone al livello del pavimento.

## Accessori



**Tripp Trapp® Baby Set**  
Schienale alto, barra di protezione e cintura in vita per i bambini dai 6 mesi ai 3 anni.



**Cuscino per Tripp Trapp®**  
Disponibile in colori e motivi diversi. Utilizzabile con il seggiolone Tripp Trapp®, con e senza il Tripp Trapp® Baby Set.



**Cintura di sicurezza STOKKE™**  
Cintura di sicurezza a 4 punti con braccioli adatte al vostro seggiolone Tripp Trapp®.

**Scoprite le ultime novità nel punto vendita più vicino!**

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Detergere con un panno umido pulito e rinfrescare l'acqua in eccesso con un panno asciutto. L'umidità potrebbe far fessurare i piani. Sconsigliamo l'uso di detersivi e dei panni microfibra.

Se il seggiolone è esposto alla luce del sole, i colori possono alterarsi.

## INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Seggiolone a realization in legno laccato. La vernice non contiene sostanze nocive e la evaporazione della formaldeide avviene in conformità alle norme della classe E1.

### Approvazione degli standard di sicurezza:

Il seggiolone Tripp Trapp® montato con il Tripp Trapp® Baby Set è conforme alla norma EN 14988:2006

## ATTENZIONE!

- ▶ Non lasciate il bambino incustodito.
- ▶ Rimaneite vicini a vostro figlio.
- ▶ Se utilizzate la cintura di sicurezza insieme al seggiolone, accertate montata evi che sia correttamente.
- ▶ Utilizzate il seggiolone solamente quando tutti i componenti sono montati e regolati correttamente. Prestate particolare attenzione al sedile e ai poggiatesta: prima di mettere il bambino nel seggiolone, controllate che siano fissati bene.
- ▶ Non collocate il seggiolone vicino a una fonte di calore aperta o ad altra fonte di calore intenso come stufette elettriche, stufe a gas ecc. per via del pericolo d'incendio.
- ▶ Non utilizzate il seggiolone in caso di parti rotte, danneggiate o mancanti.
- ▶ Non utilizzate il seggiolone prima che il bambino sia in grado di star seduto da solo.
- ▶ Collocate sempre il seggiolone su una superficie stabile e accertatevi che il seggiolone abbia abbastanza spazio per poter scivolare all'indietro.
- ▶ Utilizzate sempre la cintura di sicurezza intorno alla vita insieme alla barra di protezione e allo schienale alto.
- ▶ Fate attenzione a non lasciare vicino al seggiolone oggetti piccoli, sostanze tossiche, oggetti bollenti, cavi elettrici ecc. perché vostro figlio potrebbe afferrarli con il rischio di soffocamento, avvelenamento o altre lesioni.
- ▶ Ricordatevi di risserrare tutte le viti 2-3 settimane dopo aver montato il seggiolone. Dopodiché le viti vanno controllate e risserrate, se necessario, a intervalli regolari, ad esempio ogni due mesi. Conservate la brugola: potrebbe servirvi anche in futuro.
- ▶ Non utilizzate accessori o parti di ricambio non prodotte da STOKKE™ perché ciò potrebbe compromettere la sicurezza di vostro figlio.
- ▶ Non utilizzate il seggiolone come uno sgabello su cui salire.
- ▶ Allentate le viti prima di montare e di smontare la barra di protezione. In questo modo eviterete di rovinare la vernice e il legno. Se il seggiolone Tripp Trapp® è regolato correttamente, riuscite a inserire e a estrarre vostro figlio dal seggiolone senza dover togliere la barra.



### Tappezzini e Piastrelle

Per evitare che il seggiolone Tripp Trapp® si ribalti all'indietro, esso è munito di due dispositivi di plastica sotto i montanti la cui funzione è quella di riposizionare il seggiolone in posizione verticale quando esso si solleva dal pavimento in avanti e si ribalta all'indietro. Per essere certi che questi dispositivi funzionino correttamente, il seggiolone dovrebbe essere posizionato su una superficie che non impedisca loro di scivolare all'indietro. Per tale motivo la superficie deve essere piana, stabile e piuttosto dura. I tappeti e tappezzini morbidi con parti frangi, nelle quali il seggiolone può affondare, non sono adatti a Tripp Trapp®. Anche le superfici non uniformi come ad esempio i pavimenti a piastrelle possono risultare non idonei. I dischi di plastica e il pavimento vanno tenuti puliti.

### Tavolo

Prestate attenzione al fatto che il bambino potrebbe spingere le gambe contro il bordo del tavolo e ribaltarsi all'indietro. Ricordatevi inoltre che Tripp Trapp® è stato progettato per tavoli da pranzo con un piano alto 72-76 cm.

### Poggiatesta

Assicuratevi che il bordo anteriore del poggiatesta non superi MAI il bordo anteriore dei montanti del seggiolone al livello del pavimento, altrimenti quando il bambino si arrampica o scende da Tripp Trapp® il seggiolone potrebbe risultare poco stabile.

### Garanzia

7 anni di garanzia su tutte le parti in legno, 5 anni di garanzia sulle parti in metallo e 2 anni di garanzia sulle parti in tessuto. La garanzia riguarda i difetti dei materiali o di fabbricazione.

Questa garanzia NON riguarda invece i difetti relativi alla normale usura. L'utilizzo errato del prodotto, le alterazioni intervenute dopo la commercializzazione del prodotto, l'utilizzo di accessori non approvati non contrassegnati con il marchio STOKKE™ oppure i problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni di montaggio, utilizzo e manutenzione fornite insieme al prodotto.

Nel caso in cui individuiate un difetto, siete pregati di restituire il prodotto insieme allo scontrino o altro giustificativo dell'acquisto al rivenditore dal quale è stato comprato, che provvederà a farlo controllare. Solo uno dei montanti del vostro seggiolone Tripp Trapp® si trova un codice a barre con un numero di serie. Se intendete sporgere un reclamo dovete SEMPRE citare questo numero.

# 重要！読み返せるように保管しておいて下さい。

## トリック・トラップを組み立てる前によくお読み下さい。

この使用説明書の最後のページにトリック・トラップの組み立て方を示した図があります。ページガードは一番上の二つの溝のいずれかにシート(座面)をはめた状態で使用して下さい。

### シートとフット・レストの調節

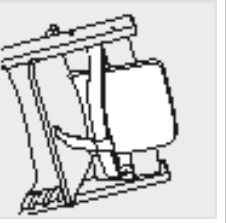
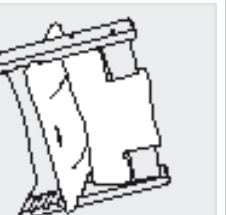
シートとフット・レストの奥行と高さをお子様の身長に合わせて調節することが大切です。折りたまれたページの図と下記の説明を参照して下さい。シートとフット・レストの位置はお子様のお成長に従って、少なくとも一年に一度お調べ下さい。シート板とフット・レストは両側の溝の長さいっぱいまで(一部分だけではなく)支えるようにして下さい。

#### シートの取り付け方

高さお子様の肘がテーブルと同じ高さになるようにシートを取り付けて下さい。  
 奥行 お子様のお背中を背もたれにつけた姿勢で、腿の3/4がシートにのるような深さに取り付けて下さい。シートの位置が深すぎるにすわり心地が悪いので、シートの縁とお子様の腿の後ろとの間にゆとりを持たせるようにして下さい。  
 6ヶ月から8ヶ月のお子様に必要なシートは意外なほど小さいものです。シート板は椅子の両側の脚より2.4cm以上前に出ないようにして下さい。

#### フット・レストの取り付け方

高さフット・レストの足の裏をびつたりとフット・レストにつけた時に腿がシートにつく高さに取り付けて下さい。  
 奥行 フット・レストの前の縁が、椅子の脚の前面より必ず前に出ないようにして下さい。

付属品	
 <p><b>ストッキングハーネス</b>                      トリック・トラップのハイ・チェアに合うように作られた、4箇所を取り付けるハーネス(安全用ベルト)です。</p>	 <p><b>トリック・トラップのベネーガード</b>                      6ヶ月から3歳までのお子様用のベネーガードと、付属品の取っ手。  <b>トリック・トラップのベネーガード</b>                      いくつものお色からお選べいただけます。ベネーガードを取り付けたトリック・トラップにもひびきつり合います。</p>
<p><b>お近くのお店の ご案内をご覧ください。</b></p>	



**お手入れの注意**  
 清潔な布を濡らして拭いた後、乾いた布で水分をふき取って下さい。水分が残っていると腐りかかります。洗剤やエンボロフインバーの布はご使用にからさないで下さい。  
 本棚に当たると変色することがあります。

**製品に関する情報** この椅子は植林された木材で作られています。塗装には有毒物質は含まれず、塗装材からのホルムアルデヒドの気化はE1の基準に達するものです。

**安全性** トリック・トラップ トリック・トラップベネーガードは EN 14888:2000に従って製造しています。

# 警告！

- ▶ お子様から目を離さないで下さい。
- ▶ お子様のそばについているようにして下さい。
- ▶ ハイ・チェアと一緒にペリを使用される際にはきちんとしていることをお確かめ下さい。
- ▶ 全ての部品を正しく取り付け、調節した上でご使用下さい。特にシートとフット・レストがしっかりと取り付けられていることを確認してからお子様を座らせて下さい。
- ▶ 火災の危険性がありますので、電気ストーブやガスの火など、火気または高温を発生するものに近づけないで下さい。
- ▶ 部品が損傷、破壊、紛失した際にはご使用にしないで下さい。
- ▶ お子様ご自分でさわっていられるようになるまではご使用にしないで下さい。
- ▶ 常に安定した水平な場所です、後ろのほうへ動かせるようなゆとりのあるところに置いて下さい。
- ▶ ベネーガードを前方に取り付ける際には必ず付属の取っ手をお子様の手の届くところに置かないで下さい。壁、中華、その他の産物の恐れがあります。
- ▶ トリック・トラップを組み立てた2、3週間後に必ず全てのねじを締め直して下さい。その後定期的に例えば一カ月おきにねじを点検し、必要に応じて締めなおして下さい。繰り返して使用するための十字金具を保管しておいて下さい。
- ▶ 危険ですからスツッケ(STOIKE)以外の製品を付属品や交換部品として使用しないで下さい。
- ▶ トリック・トラップを踏み台として使用しないで下さい。
- ▶ 塗いや木製の部分を傷めないために、ベネーガードの付けはずしの前にねじをゆるめて下さい。トリック・トラップが正しく取り付けられれば、ベネーガードをとりはずさなくても楽にお子様を座らせていただけます。

 <p><b>!</b></p>	 <p><b>!</b></p>
<p><b>↑ チェア</b>                      チェアの下に大きな板などが挟みかけてありますとお子様の脚でチェアを押し、後ろに倒れる危険性が増すのでご注意ください。尚、トリック・トラップ®は716mmの高さのダイニング・テーブル用にチャイルドシートが取り付けられています。</p>	<p><b>↑ フット・レスト</b>                      フット・レストの前の縁が、椅子の脚の前面より前には絶対に出来ないようにして下さい。もし前に出ているとお子様かトリック・トラップに接触したり降りたりする時に椅子が不安定になることがあります。</p>
<p><b>↑ ヒールサンダール</b>                      トリック・トラップが後ろに倒れるのを防ぐため、脚の下にヒールサンダールという器具を取り付けてあります。この器具はトリック・トラップの前方が床から元通りに直立できる状態をします。この器具が後ろの方にうまく滑らないよう、なごころに置かないようにして下さい。水平で安定した、ある程度硬いところに置いて下さい。流し込むような長い敷物の上にはトリック・トラップを置かないで下さい。水平でないある種のタイルの床の上にも置かないで下さい。必ずヒールサンダールは、ともに清潔に保つようにして下さい。</p>	

**保証**  
 木製の部品は7年間、金属の部品は5年間、布製の部品は2年間の保証付です。保証は全て素材または製品の欠陥に関するものです。  
 この保証は通常の使用による消耗や破壊、製品の誤った使用、購入後の製品の改造、スツッケの型芯や部品のない付属品の使用、製品に付いている説明書の組み立て方、使い方、手入れの仕方に従わなかったことによる製品の欠陥には適用されません。

製品の欠陥に気づかれたら、シートまたはその他のご購入を確認できるものを添えて、お求めになつたお店にご返品下さい。トリック・トラップの脚のひとつの下に数字の書かれたペーパーが付いています。お客様のご意見を採り出す際には必ずこの数字をご提示下さい。またようお願い申し上げます。

# 중요한 정보. 나중에 사용하도 록 보존하세요. TRIPP TRAPP® 식사용 높은 의자를 조립하기 전에 잘 읽으세요.

본 설명서 마지막 페이지에는 TRIPP TRAPP 높은 의자와 TRIPP TRAPP 식탁 의자와 TRIPP TRAPP 아기 세트 조립을 설명하는 도면이 있습니다. 아기 세트는 최상 2개의 나사 홀 중 하나에 있는 부분을 세워야만 사용이 가능합니다.

## 있는 부분 및 발판 조절

있는 부분의 깊이와 높이를 아기의 크기 에 알맞게 조절하는 것이 중요합니다. 접어들은 페이지에 있는 조립 도면 및 설명을 참고하면 된다. 아기가 커질수록 앉는 부분 및 발판을 반드시 체크하고 조절해야 된다. 앉는 부분 및 발판이 옆부분에 있는 나사홀에 완전히 받힌다. 불충분히 받치면 안된다.

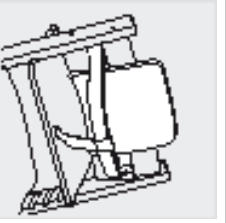
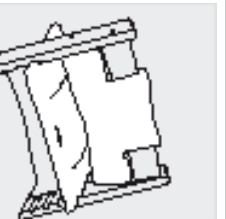

## 있는 부분의 위치

높이 : 아기의 팔꿈치가 테이블 표면과 같은 수준의 경우에는 높이가 맞다.  
깊이 : 깊이를 알맞게 세우도록 아기를 등이 등받침을 대게 얹히고 허벅다리 의 3/4 길이에는 부분에 있게 조절하세요. 아기가 편히 앉을 수 있도록 앉는 부분이 너무 깊게 조절하지 마세요. 앉는 부분의 앞끝과 아기의 무릎 사이에 간격이 있어야 아기가 안락하게 앉는다.

6개월 - 8개월 이기에는 노랗게 적은 앉는 부분의 깊이가 충분하다. 또한, 앉는 부분의 앞 끝이 의 앞 끝이 (뒤받이) 의자다리 뒤쪽 끝보다 바깥쪽으로 최대 2-4 cm 앞으로 튀어나오면 안전합니다.

## 발판 조절

높이 : 아기의 허벅다리 가 앉는 부분에 이르면서 아기의 발이 발판에 평평하게 있는 경우에는 높이가 알맞다.  
깊이 : 발판 앞끝이 의자 다리 바닥 밖으로 나오면 전혀 안 된다.

왜 세서리	
 <p><b>Tripp Trapp®</b> 아기 세트, 높은 등받침, 레일 및 안전 벨트가 여러 가지의 색칠, 다양한 양식 들어 있는 세트는 6개월 - 3살 아기가 사용할 수 있다.</p>	 <p><b>Tripp Trapp®</b> 양식, 높은 의자에 맞는 4 점 부착 안전 벨트 및 부착 브래킷이다.</p>
 <p><b>STOKKE™</b> 안전 벨트, Tripp Trapp® 높은 의자에 맞는 4 점 부착 안전 벨트 및 부착 브래킷이다.</p>	<p>신제품 나오기를 근 쳐 전문점에서 문의 하세요.</p>





**참고 및 권리**  
정식 개량하고 축축한 걸레로 씻어 마를 거제로 나머지 물을 짜아 내세요. 물이 남으면 얼룩이나 틈이 생길 수 있다. 세제나 미디크로 피이버 걸레를 사용하는 것은 식탁의자에.

제품 정보 : 본 높은 의자는 양식 나노밤나무 목재로 만든다. 레커는 목물이 없고 레커의 폼알데하이드 중량이 더 강력 요구에 응한다.

양식 승인  
TRIPP TRAPP® 높은 의자와 TRIPP TRAPP® 아기 세트는 EN 14998:2006 규격에 응한다.

# 주의 사항

- ▶ 등받 받치 않게 아기를 두지 마세요.
- ▶ 아기를 담을 수 있게 아기 걸에 있도록 하세요.
- ▶ 높은 의자 및 안전 벨트를 쓸 경우에 아기 크기에 맞게 조절하세요.
- ▶ 모든 부분이 맞게 조절된 경우외에 높은 의자를 사용하지 마세요. 특히, 아기를 위자에 앉히기 전에 앉는 부분 및 발판이 알맞게 고정되기를 확인하세요.
- ▶ 발회 위험이 있으니 높은 의자를 볼, 가스버너, 전기히터 등과 같은 고온 수원을 곁에 놓지 마세요.
- ▶ 의자의 아무 부분이 깨지거나 찢기거나 분실한 경우에 높은 의자를 사용하지 마세요.
- ▶ 아기가 제대로 앉을 수 있을 때까지 의자에 앉히지 마세요.
- ▶ 높은 의자를 안정하고 평평한 표면에 세우고, 의자가 뒤로 움직일 수 있게 간격을 넉기기 확 인하세요.
- ▶ 가리이 벨트를 항상 높은 등받침 및 레일과 결합해야 사용하세요.
- ▶ 아기가 닿을 거리 내에 작은 물건, 동물, 뜨거운 것, 전기 가요성이 있는 곳에 의자를 놓지 마세요. 상기 위험물은 흡막침, 충동 등 손해의 원인이 될 수 있다.
- ▶ 높은 의자를 조립한 2,3주 후에 모든 나사를 다시 죄세요. 나중에 2개월에 1번 체크하고 필요할 때에 나사를 다시 죄세요. 포함되는 알린카를 앞으로 사용하도록 보존하세요.
- ▶ STOKKE® 표 외의 부품이나 액세서리를 사용하지 마세요. STOKKE® 표 외의 부품이나 액세서리를 사용할 경우에 아기의 안전에 위험이 될 수 있다.
- ▶ 본 높은 의자를 사다리로 사용하지 마세요.
- ▶ 레일을 조립 및 탈거하기 전에 나사를 풀면 된다. 나사를 미리 풀면 레커와 목조 부분에 손 해를 안 끼친다. Tripp Trapp® 높은 의자가 맞게 조절됐으면 레일 탈거 안해도 아기를 쉽게 앉히거나 손에 넣을 수 있겠다.

 	 
<p><b>! 테이블</b> 테이블 표면 밑에 있는 큰 벽대 때 문에 아기가 발로 테이블을 밀어 서 의자를 뒤로 기울일 수 있는 위험을 알고 사용하세요. 또한, TRIPP TRAPP 식탁 의자는 72-76cm 식탁에 맞추어 제자했다는 것을 고려해서 사용하세요.</p>	<p><b>! 발판</b> 발판 앞끝이 의자 다리 바닥 밖 으로 나오면 전혀 안 된다. 이것을 지키지 않으면 아기가 Tripp Trapp® 높은 의자에 올라오거나 내릴 때 의 자가 무반정될 위험이 있다.</p>
<p><b>! 카펫 및 턱질 바닥</b> Tripp Trapp® 높은 의자 다리 밑에 뒤로 기울이지 않게 지키는 클리어 더가 있다. 클리어더 기층은 의자 의 앞다리가 바닥에서 오를 때 의 자가 미끄러져 뒤로 움직이고 의자 를 막바로 세우는 것이다. 클리어 더가 기층을 수행할 수 있도록 의 자가 놓여 있는 바닥이 클리어더 가 미끄러져 움직일 수 있는 표면 이어야 한다.</p>	<p><b>! 카펫 및 턱질 바닥</b> 죽, 표면이 안정하고 평평하고 견고해야 한다. 부드러운 카펫이 긴 보충 때문에 Tripp Trapp® 높은 의자를 놓을 바닥으로서 안 맞다. 몇 가지의 테이블과 같은 평탄하지 않은 바닥도 TRIPP TRAPP 식탁 의자를 놓을 바닥으로서 알맞지 않습니다. 클리어더 및 바닥은 깨끗 해야 됩니다.</p>

**보증 조건**  
보증 기간은 다음과 같습니다 : 목재 부분 - 7년, 금속 부분 - 5년, 직물부분 - 2년 보증기간입니다. 보증 시간은 재료 불량 및 제작 결함입니다...

**보증 활용**  
제품의 미명, 제품 오용, 구매후의 제품 변경, STOKKE 브랜드 외의 부품이나 액세서리 사용, 설명서에 있는 제품 조립, 사용, 관리 규칙의 위반과 같은 것은 보증의 범위가 아닙니다.

결함을 발견할 경우에는 구매후, 제품 임시조치를 기하고 구매처에 가시며, 제품을 반환 하거나 교환받으실 수 있습니다. TRIPP TRAPP 식탁의 다리 밑 부분에 가로줄에 제조번호가 있습니다. 결함을 발견할 경우에 이 번호를 반드시 알려주시고 교환 및 반환 받으시기 바랍니다.

# BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

## ZORGVULDIG DOORLEZEN VOORDAT JE DE TRIPP TRAPP® KINDERSTOEL MONTEERT.

Op de laatste pagina's van deze gebruikershandleiding staan afbeeldingen die de montage van de Tripp Trapp® kinderstoel en de Tripp Trapp® Baby Set illustreren. De babyset mag alleen gebruikt worden als de zitting in een van de twee bovenste gleuven bevestigd is.

## ZITTING EN VOETENSTEUN INSTELLEN

Het is belangrijk om de diepte en hoogte van de zitting en voetensteun aan te passen aan de lengte van je kind. Zie de afbeeldingen op de uitklappagina, en de onderstaande beschrijving. De instellingen van de zitting en voetensteun dienen gecontroleerd te worden naarmate je kind groeit – minstens één maal per jaar!

### Plaatsing van de zitting

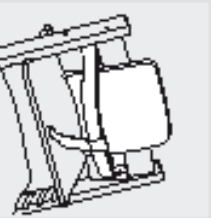
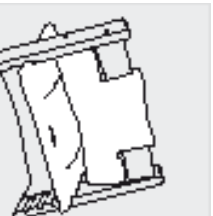

**Hoogte** – De zitting is op de juiste hoogte ingesteld als de ellebogen van je kind zich op dezelfde hoogte bevinden als het tafelblad.

**Diepte** – Bij de juiste diepte zit je kind met zijn rug tegen de rugleuning, terwijl de zitplaat ¾ van de bovenbenen ondersteunt. Voor het kind is het het meest comfortabel als de zitting niet te diep is. Laat ruimte vrij tussen de voorkant van de zitting en de knieën van je kind. Bij een kind van 6-8 maanden zul je er verstoeld van staan hoe weinig ruimte het eigenlijk nodig heeft. De zitting mag niet meer dan 2-4 cm uitsteken aan voorkant van de poten.

### Plaatsing voetensteun

**Hoogte** – De voetensteun zit op de juiste hoogte als de voetzolen van je kind vlak op de voetensteun kunnen rusten, terwijl de bovenbenen de zitting raken.

**Diepte** – Let op dat de voorste rand van de voetensteun NOOIT verder uit moet steken dan de onderste punt van de stoelpoten.

Accessoires	
 <p><b>Tripp Trapp® Babyset</b> De hoge rugleuning, babyrail en middenband zijn bedoeld voor kinderen van 6 maanden tot 3 jaar oud.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® Kussenset</b> Verkrijgbaar in verschillende kleuren en dessins. Past op een Tripp Trapp® kinderstoel met of zonder de Tripp Trapp® Babyset.</p>
 <p><b>STOKKE™ tuigje</b> 4 punts tuigje met beweegstijgshalen die passen op de Tripp Trapp® kinderstoel.</p>	<p><b>Bezoek de dichtstbijzijnde winkel voor de laatste nieuwtjes!</b></p>

**Ranining en onderhoud**  
Afhengen met een voorhinge doek. Overvloedig water wegvengen met een droge doek. Vocht veroorzaakt scheurtjes in de lak. Vijf aduieren je om geen schoonmaakmiddel of microfiberdoekjes te gebruiken. De kleuren kunnen veranderen als de kinderstoel wordt blootgesteld aan zonlicht.



**Productinformatie:**  
De stoel is gemaakt van geschuivend beukenhout. De lak bevat geen schadelijk stoffen, en de formatieyleafte van de lak voldoet aan de E1 norm.

### Veiligheidsaekening:

De Tripp Trapp® Kinderstoel voorzien van de Tripp Trapp® Babyset voldoet aan de norm EN 14989:2006.

# WAARSCHUWING!

- ▶ Laat je kind niet zonder toezicht achter.
- ▶ Blijf in de buurt van je kind.
- ▶ Als je een tuigje gebruikt in combinatie met de kinderstoel, zorg er dan voor dat dit op de juiste wijze is gemonteerd.
- ▶ Gebruik de kinderstoel alleen als alle onderdelen op de juiste wijze zijn gemonteerd en ingesteld. Let vooral op de zitting en de voetensteun – zorg ervoor dat deze goed vast zitten voordat je je kind op de kinderstoel zet.
- ▶ Plaats de kinderstoel nooit bij open vuur of een andere sterke warmtebron zoals een elektrische straalkachel, gashaarden e.d. met het oog op brandgevaar.
- ▶ Gebruik de kinderstoel niet voordat je kind uit zichzelf rechtop kan zitten.
- ▶ Plaats de kinderstoel altijd op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er ruimte is om de kinderstoel naar achteren te schuiven.
- ▶ Gebruik altijd de middenband in combinatie met de babyrail en de hoge rugleuning.
- ▶ Let op dat er zich geen kleine onderdelen, giftige stoffen, hete voorwerpen, elektriciteitsbronnen e.d. binnen handbereik van je kind bevinden, omdat hierdoor gevaar voor verstikking, vergiftiging of andere verwondingen ontstaat.
- ▶ Vergeet niet alle schroeven 2-3 weken na montage van de kinderstoel aan te draaien. Daarna dienen je de schroeven regelmatig te controleren en eventueel aan te draaien, bijv. om de twee maanden. Bewaar de inbussleutel voor later gebruik.
- ▶ Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen die niet door STOKKE™ zijn geproduceerd, dit kan de veiligheid van je kind in gevaar brengen.
- ▶ Gebruik de kinderstoel niet als opstapje.
- ▶ Daal de schroeven los voordat je de babyrail monteert of verwijderd. Daarmee voorkom je beschadiging van de lak en het hout. Als de Tripp Trapp® kinderstoel op de juiste wijze is ingesteld, kun je je kind eenvoudig in en uit de stoel tillen zonder de babyrail te verwijderen.

 <p><b>!</b></p>	 <p><b>!</b></p>
<p><b>Tafel</b> Wees erop attent dat bij een brede rand onder het tafelblad je kind gemakkelijk met zijn benen tegen de tafel kan duwen en achterover kan klepen. Ook wijzen wij erop dat de Tripp Trapp® is ontworpen voor eettafels van 72,76 cm hoog.</p>	<p><b>Voetensteun</b> Let op dat de voorkant van de voetensteun NOOIT verder uitsteekt dan de onderste punt van de stoelpoten. Anders kan de stoel onstabiel worden als je kind in- en uit de Tripp Trapp® kinderstoel klimt.</p>
<p><b>!</b></p>	<p><b>!</b></p>
<p><b>! Voerkl eden en Tegels</b> Om te voorkomen dat de Tripp Trapp® kinderstoel achterover klept, zitten er plastic glijders onder de poten. Als de kinderstoel aan de voorkant wordt opgesteld, zorgen de glijders ervoor dat de stoel naar achteren glijdt en weer recht komt te staan. Om ervoor te zorgen dat de glijders hun werk kunnen doen, moet de stoel op een ondergrond geplaatst worden die het naar achteren glijden niet hindert. Dat houdt in dat de ondergrond vlak, stabiel en vrij hard moet zijn. Voerbekleding en kleed en zo zacht of hooploos zijn dat de stoel erin wegzakt, zijn geen geschikte ondergrond voor de Tripp Trapp® kinderstoel. Overfl en vloeren, zoals sommige soorten tegelboreren, zijn ook geen geschikte ondergrond voor de Tripp Trapp® kinderstoel. Zowel de glijders als de vloer moeten schoon gehouden worden.</p>	

**Garantie**  
7 jaar garantie op alle houten onderdelen, 5 jaar garantie op metalen onderdelen en 2 jaar garantie op textiel onderdelen. De garantie betreft uitsluitend productdefecten.

Deze garantie geldt NIET voor gebreken die het gevolg zijn van normale giftige, foutief gebruik van het product, achteraf aangebrachte wijzigingen van het product, niet door STOKKE® goedgekeurde of gelabelde accessoires, of het niet opvolgen van de montage-, gebruik- en onderhoudsinstructies die bij het product geleverd worden.

Als een gebrek wordt geconstateerd, breng dan het product samen met de kwitantie of een ander aankoopbewijs voor nader onderzoek terugnaar het verkooppunt waar je het hebt gekocht. Onder een van de poten van je Tripp Trapp kinderstoel bevindt zich een streepjescode met een uniek serieummer. Dit nummer moet ALTIJD vermeld worden bij reclamatie.

# VIKTIG! BEHOLD DENNE VEILEDNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK

## LES VEILEDNINGEN GRUNDIG FØR DU MONTERER TRIPP TRAPP® STOLEN.

På de siste sidene av denne brukerveiledningen finner du bilder som beskriver monteringen av Tripp Trapp® stolen og Tripp Trapp® babysett. Babysettet skal bare brukes med seteplaten i en av de 2 øverste sporene.

## JUSTERING AV SETE OG FOTPLATE

Det er viktig å justere dybde og høyde av setet og fotplaten slik at det er tilpasset barnets størrelse. Se illustrasjonene på ubrettsiden og beskrivelsen nedenfor. Innstillingene av setet og fotplaten må kontrolleres etter hvert som barnet vokser – minst én gang i året!

### Plassering av setet

**Høyde** – Setet er plassert i riktig høyde når barnets albuer er i høyde med bordplaten.

**Dybde** – For å finne riktig dybde på setet plasserer du barnets rygg mot ryggstøtten slik at barnets lår dekker % av setet. For at barnet skal ha det så komfortabelt som mulig, er det viktig at setedybden ikke er for dyp. La det være behagelig plass mellom den fremre kanten på setet og baksiden av barnets knæ.

For et barn på 6-8 måneder kan du bli forbløffet over hvor lite sete de faktisk trenger! Seteplaten bør ikke stikke mer enn 2-4 cm frem fra fronten av sidebena.

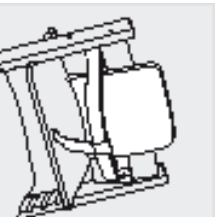
### Plassering av fotplaten

**Høyde** – Fotplaten er plassert i riktig høyde når sålen på barnets fot kan hvile flatt på fotplaten samtidig som lårene berører setet.

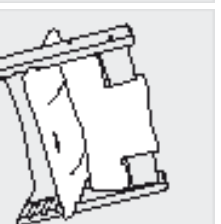
### Dybde – Den fremre kanten av fotplaten SKAL

ALDRI stikke lenger frem enn fronttuppen av stolbena på gulvnivå.

### Tilbehør



**Tripp Trapp® babysett**  
Høy rygg, babybøyle og skritstropp beregnet på barn fra 6 måneder og opp til 3 år.



**Tripp Trapp® pute**  
Leveres i flere farger og design. Den passer til Tripp Trapp® stolen både med og uten Tripp Trapp® babysett.



**STOKE™ seie**  
4-punkts sele med festebånd som passer til Tripp Trapp® stolen.

Se etter nyheter i nærmeste butikk!

### Rengjøring og vedlikehold

Tokk av men en ren, fuktig klut, tørk bort overflødig vann med en tørr klut. Fuktighet kan få lakken til å sprekke. Vi anbefaler ikke bruk av vaskemidler eller mkr/grønnerklut.

Fargene kan endre seg hvis stolen blir eksponert for sollys.

### Produktinformasjon:

Stolen er laget av styrket bok. Lakken inneholder ingen skadelige stoffer, og farging av formaldelyd fra lakken er i tråd med E1-kravene.

### Siknhetsegodkjenning:

Tripp Trapp® stolen monteret med Tripp Trapp® babysett oppfylter standarden EN 14988:2006.

## ADVARSEL!

- ▶ La ikke barnet sitte i stolen uten tilsyn.
- ▶ Hold deg innen rekkevidde av barnet.
- ▶ Hvis du bruker noen form for sele sammen med stolen, må du påse at den er riktig festet.
- ▶ Ikke bruk stolen med mindre alle komponentene er riktig montert og justert. Vær spesielt oppmerksom på setet og fotplaten – kontroller at disse er ordentlig festet før du setter barnet i stolen.
- ▶ Ikke plasser stolen nær åpen ild eller andre kilder til sterk varme, som elektriske stråleovner, gassflammer osv., på grunn av brannfaren.
- ▶ Ikke bruk stolen hvis noen del er brukket, ødelagt eller mangler.
- ▶ Ikke bruk stolen før barnet kan sitte oppreist av seg selv.
- ▶ Plasser alltid stolen på en plan overflate og påse at det er plass til at stolen kan skyves bakover.
- ▶ Bruk alltid stroppen i kombinasjon med bøylen og den høye ryggen.
- ▶ Pass på å ikke plassere små gjenstander, giftige stoffer, varme gjenstander, elektriske ledninger osv. nær stolen der barnet kan nå dem, siden de kan føre til kvelning, forgiftning eller andre skader.
- ▶ Husk å etterstramme alle skruer 2-3 uker etter monteringen av stolen. Deretter skal du kontrollere og om nødvendig etterstramme skruene regelmessig, f.eks. annenhver måned. Oppbevar sekskantsnøkkelen for fremtidig bruk.
- ▶ Bruk ikke ekstrastyr eller reservedeler som ikke er produsert av STOKE™, dette kan gå ut over barnets sikkerhet.
- ▶ Ikke bruk stolen som gardintrapp.
- ▶ Løse skruene før du tar på eller fjerner bøylen. På denne måten vil du ikke skade lakken eller treverket. Hvis Tripp Trapp® stolen er korrekt justert, kan du enkelt løfte barnet inn og ut uten å måtte fjerne bøylen i det hele tatt.



### Tepper og fliser

For å forhindre at Tripp Trapp® stolen vipper bakover, har den glideer av plast under bena. Funksjonen til disse glideene er at når stolen tippes opp fra gulvet i fronten, gir den bakover og detter ned igjen på gulvet til stående posisjon. For å sikre at glideene fungerer slik de er tenkt, bør stolen plasseres på et underlag som ikke hindrer den i å gli bakover. Dette betyr at underlaget bør være plant, stabilt og ha en viss hardhet. Tepper og ryter som er myke eller har lange fruser som stolen kan synke ned i, er et uegnet underlag for Tripp Trapp® stolen. Ujævne gulv, som enkelte flisegulv, kan også være uegnet for Tripp Trapp® stolen. Både glideene og gulvet må holdes rene.



### Bord

Vær klar over risikoen for at en stor sagr under bordplaten gjør det lettere for barnet å spreme bena mot bordet og vippe bakover. Merk også at Tripp Trapp® er beregnet på spisebord med en høyde på 72-76 cm.



### Fotplate

Pass på at den fremre kanten av fotplaten ALDRI stikker lenger frem enn tuppen på stolbena nede på gulvet. Dette kan føre til at stolen blir ustet når et barn klatrer inn og ut av Tripp Trapp® stolen.

### Garanti

7 års garanti på alle deler i tre, 5 års garanti på metalldele og 2 års garanti på tekstildeler. Alle garantier gjelder nærløse eller fabrikkdefekteil.

Denne garantien gjelder ikke for defekter som skyldes normal slitasje, feil bruk av produktet, endringer av produktet eller ved bruk sammen med tilbehør som ikke er godkjent og markedsført av STOKE™, eller av at veiledningen for monteringen bruk og stell som ble levert sammen med produktet, ikke er fulgt.

Dersom det oppdages en defekt, har vi deg returnere produktet for inspeksjon, sammen med kvittering eller annet kyppebevis, til forhandleren der det ble kjøpt. Under et år berna på Tripp Trapp® stolen finnes en strekkode med et unikt serienummer. Dette nummeret må ALLTD oppgis hvis du har en reklamasjon.

# WAŻNE! NALEŻY ZACHOWAĆ NA WYPÁDEK PRZYSZŁYCH ZAPYTAŃ LUB REKLAMACJI PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU WYSOKIEGO KRZESEŁKA TRIPP TRAPP®.

Na ostatnich stronach niniejszej instrukcji użyła znajdziesz rysunki ilustrujące sposób montażu wysokiego krzesła Tripp Trapp® oraz zestawu do zdejmującego Tripp Trapp® Baby Set. Zestaw dziecięcy powinien być używany wyłącznie z siedzeniem zamontowanym w jednym z 2 najwyższych rowków.

## DOPASOWANIE SIEDZENIA I OPARCIA NA STOPY

Ważne jest dopasowanie głębokości i wysokości siedzenia i oparcia na stopy do wzrostu Twojego dziecka. Prosimy przestudiować ilustracje na stronie rozkładanej, oraz poniższą instrukcję. Wysokość siedzenia i wysokość oparcia na stopy powinny być sprawdzane w miarę rozwoju dziecka – co najmniej raz w roku!

### Umieszczenie siedzenia

**Wysokość** – Siedzenie jest umieszczone na właściwej wysokości gdy łokcie Twojego dziecka znajdują się na poziomie blatu stołu.

**Głębokość** – aby znaleźć właściwą głębokość siedzenia oprzyj plecy dziecka o tylnie oparcie tak, aby ¾ długości ud dziecka opierało się na siedzeniu. Dziecko siedzącemu na krzesku zapewnia się najwyższy komfort gdy siedzenie nie jest zbyt głębokie. Pozostaw wygodny odstęp pomiędzy przednim krawędziem siedzenia, a zgięciem nogi dziecka pod kątem.

Dzieci w wieku 6-8 miesięcy potrzebują zadziwiająco małego siedzenia! Aby siedzenia nie powinna wystawać na więcej niż 2-4 cm poza przednią część bocznych nóg krzesła.

### Umieszczenie oparcia na stopy

**Wysokość** – Oparcie na stopy umieszczone jest na właściwej wysokości gdy podusza stopy dziecka może spoczywać poziomo na tym oparciu, podczas gdy uda dziecka dotykają siedzenia.

**Głębokość** – Upewnij się, że przedni kant oparcia dla stóp NIGDY nie wystaje poza przedni koniec nog krzesła na poziomie podłogi.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

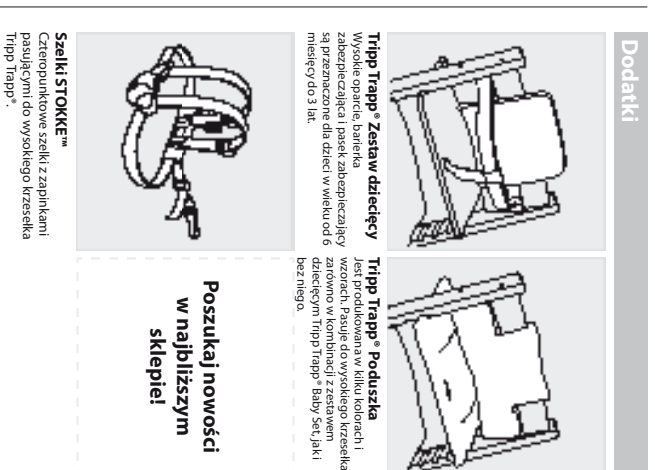
Orzły krzesko wilgotną ściereczką, usun nadmiar wody suchą ściereczką. Nawilżaj części drewniane będąc zapobiegająca pęknięciom. Nie zalecamy używania detergentów ani ściereczek mikrofibrowych. Kolor może ulec zmianie jeżeli wysokie krzesko stoi w słońcu.

### Informacja o produkcie:

Niniejsze krzesko jest wykonane z drewna bukowego. Lakier nie zawiera substancji szkodliwych, a wydzielały formaldehyd z lakieru znajdują się w granicach zadowalających wymogów E1.

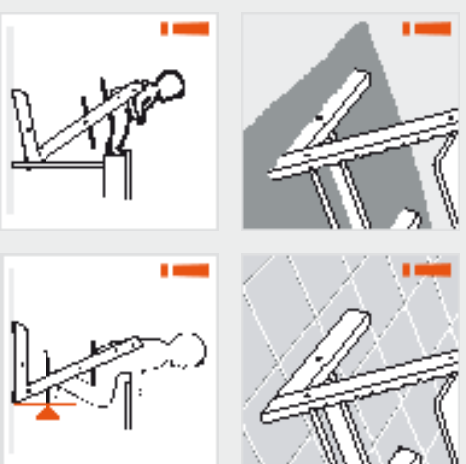
### Zawieranie bezpieczeństwa:

Wysokie krzesko Tripp Trapp® zmontowane razem z zestawem dziecięcym Tripp Trapp® Baby Set zadowala wymogi określone w EN 14982:2006



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie pozostawaj dziecka bez opieki;
- ▶ Pozostawaj w pobliżu Twojego dziecka aby łatwo móc je dosięgnąć.
- ▶ Jeżeli używasz jakichkolwiek szelek w kombinacji z wysokim krzeskiem, upewnij się, że są właściwie zamocowane.
- ▶ Nie używaj wysokiego krzesła jeżeli nie wszystkie części są właściwie zamontowane i dopasowane. Zwróć szczególną uwagę na siedzenie krzesła i oparcie na stopy – upewnij się, że są one właściwie zamocowane zanim posadzisz dziecko na wysokim krzesku.
- ▶ Nie umieszczaj wysokiego krzesła w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł silnego ciepła takich jak kominków elektrycznych, gazowych itp., ze względu na niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ Nie używaj wysokiego krzesła, jeżeli ktośkolwiek z jego części jest zapuszczony, złamana lub brakująca.
- ▶ Nie używaj wysokiego krzesła zanim dziecko nie potrafi samo siedzieć.
- ▶ Zawsze umieszczaj wysokie krzesko na stabilnej i równej powierzchni oraz upewnij się, że za wysokim krzeskiem jest miejsce na odsunięcie krzesła do tyłu.
- ▶ Zawsze używaj paseczka zabezpieczającego w kombinacji z barierką zabezpieczającą i wysokim oparciem dla pleców.
- ▶ Uważaj, aby nie umieszczać małych przedmiotów, substancji toksycznych, przedmiotów gorących, przewodów elektrycznych itp. w pobliżu wysokiego krzesła, gdzie Twoje dziecko może ich dosięgnąć, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie się dziecka, zatrucie lub inne obrażenia.
- ▶ Pamiętaj o ponownym dokręceniu wszystkich śrub po upływie 2-3 tygodni po zmontowaniu wysokiego krzesła. Potem powinieneś regularnie sprawdzać i dokręcać śruby w miarę potrzeby, na przykład co drugi miesiąc. Zachowaj Kluczyk Alena do przyszłego użytku.
- ▶ Nie używaj żadnych części dodatkowych lub zamiennych nie wyprodukowanych przez STOKKE™; może to zagrazić bezpieczeństwu Twojego dziecka.
- ▶ Nie używaj wysokiego krzesła jako drabinki lub schodków.
- ▶ Złuzuj śruby przed zainstalowaniem oraz przed usunięciem barierki zabezpieczającej. W ten sposób unikniesz zniszczenia lakieru lub części drewnianych. Gdy wysokie krzesko Tripp Trapp® jest prawidłowo dopasowane, możesz łatwo posadzić dziecko na krzesku lub wyjąć je z krzesła bez usuwania barierki zabezpieczającej.



## GWARANCJA

Złecnia gwarancja na części drewniane. 5-letnia gwarancja na części metalowe. 2-letnia gwarancja na części tekstylne. Wszystkie gwarancje odnoszą się do błędów materiałowych i produkcyjnych.

Niniejsza gwarancja NIE dotyczy błędów spowodowanych normalnym zużyciem części. Błędnym użyciem produktu, niepoprawdźnych zmian produktu, używania produktu razem z produktami nie zatwierdzonymi przez STOKKE™, oraz błędów spowodowanych nie zastosowaniem się do instrukcji montażu, ujęcia i konserwacji (wraz z częścią reklamacji, montażu).

W przypadku wykrycia jakichkolwiek błędów lub braków prosimy o zwrot produktu celem dokonania inspekcji, wraz z opakowaniem lub innym dowodem nabycia, do dealera gdzie produkt został nabyty. Poj jesting z nogi krzesła znajdują się pod kresekoy zawierający numer seryjny. Podanie tego numeru jest ZAWSZE wymagane w przypadku reklamacji.

# IMPORTANTE! GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE MONTAR A SUA CADEIRA ALTA TRIPP TRAPP®.

Na última página deste manual de instruções, há ilustrações que mostram a montagem da sua cadeira Tripp Trapp® e o Baby-set Tripp Trapp®. O Baby-set deverá ser utilizado apenas com o assento regulado numa das 2 posições superiores.

### REGULAÇÃO DO ASSENTO E DO APOIO DE PÉS

É importante ajustar a profundidade e a altura do assento e do apoio de pés ao tamanho da criança. Veja as ilustrações na página desdobrável e a descrição abaixo. As posições do assento e do apoio de pés deverão ser verificadas à medida que a criança cresce – pelo menos uma vez por ano! A placa do assento e o apoio de pés precisam de estar apoiados em toda a extensão dos sulcos laterais (não apoiados pela metade).

#### Posicionamento do assento

**Altura** – A altura do assento está correcta quando os cotovelos da criança estão ao nível do tempo da mesa.

**Profundidade** – Para regular correctamente a profundidade do assento, apoie as costas da criança contra o encosto, deixando  $\frac{3}{4}$  das coxas sobre o assento. Para maior conforto da criança é importante que o assento não esteja profundo demais. Deixe um espaço confortável entre o canto dianteiro do assento e a parte de trás do joelho da criança.

O diminuto assento necessário para um bebé de 6 a 8 meses pode até surpreendê-lo!

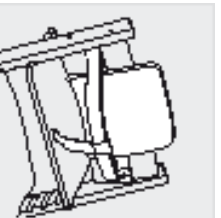
O assento não deverá projectar-se mais que 2 a 4 cm à frente dos pés laterais.

#### Posicionamento do apoio de pés

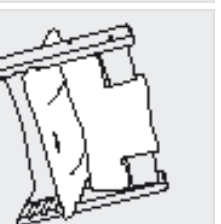
**Altura** – A altura está correcta quando a planta do pé da criança desce na horizontalmente sobre o apoio de pés e as coxas tocam o assento.

**Profundidade** – Asegure-se de que o canto dianteiro do apoio de pés NUNCA excede a ponta dianteira dos pés da cadeira ao nível do chão.

#### Acessórios



**Baby-set Tripp Trapp®**  
Encosto alto, barra de segurança e entre-pernas destinados a crianças de 6 meses a 3 anos de idade.



**Almofada Tripp Trapp®**  
Disponível em várias cores e cores-nadas. Combina com a sua cadeira Tripp Trapp®, com ou sem o Baby-set Tripp Trapp®.



**Cinto de segurança STÖKKE™**  
Cinto de segurança de 4 pontos com fixadores adaptados à sua cadeira Tripp Trapp®.

**Procure as novidades na loja mais próxima!**

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Passar um pano limpo e húmido, retire o excesso de água com um pano seco. A humidade poderá laxar o verniz. Não recomendamos o uso de qualquer detergente ou pano de microfibra.

A exposição da cadeira ao sol poderá modificar as cores.

#### Informações sobre o produto:

A cadeira é realizada em fava esculpida. O verniz não contém qualquer substância nociva e cumpre a norma EN para a emissão de formaldeído.

#### Certificado de segurança:

A cadeira Tripp Trapp, montada com o Baby-set Tripp Trapp®, cumpre a EN 14988:2006.

## AVISOS!

- ▶ Nunca deixe a criança sozinha.
- ▶ Permaneça ao alcance da criança.
- ▶ Se usar qualquer cinto de segurança com a cadeira, assegure-se de que este está correctamente colocado.
- ▶ Não utilize a cadeira sem que todos os componentes estejam correctamente fixados e regulados. Preste especial atenção ao assento e apoio de pés – antes de sentar a criança na cadeira, assegure-se de que estão devidamente fixados.
- ▶ Para evitar o risco de incêndio, jamais posicione a cadeira perto de fogo aberto ou outras fontes de calor intenso, como radiadores eléctricos ou a gás etc.
- ▶ Não utilize a cadeira se alguma parte estiver partida, rasgada ou a faltar.
- ▶ Não utilize a cadeira antes de a criança ser capaz de manter-se sentada sozinha.
- ▶ Posicione sempre a cadeira sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que há espaço para ela deslizar para trás.
- ▶ Utilize sempre o entre-pernas em combinação com a barra de segurança e o encosto alto.
- ▶ Tome cuidado para não deixar objectos pequenos, substâncias tóxicas, objectos quentes, fios eléctricos, etc. perto da cadeira ao alcance da criança, já que podem causar asfixia, envenenamento ou outros danos.
- ▶ Lembre-se de voltar a apertar todos os parafusos, 2 a 3 semanas após a montagem da cadeira. Depois disso, deverá verificar os parafusos regularmente, p. ex. a cada dois meses, e voltar a apertá-los caso seja necessário. Guarde a chave Allen para utilizações futuras.
- ▶ Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças sobresselentes que não sejam fabricados pela STÖKKE™ já que isso pode comprometer a segurança da criança.
- ▶ Não utilize a cadeira como escada.
- ▶ Desaperte os parafusos antes de instalar ou remover a barra de segurança. Deste modo, não danificará o verniz ou a madeira. Se a cadeira Tripp Trapp® estiver correctamente regulada, pode-se pór e tirar a criança facilmente sem remover a barra.



#### Tapetes e Ladrilhos

A fim de prevenir que a cadeira Tripp Trapp® se incline para trás, ela vem equipada com deslizadores de baixo dos pés cuja função é fazê-la deslizar para trás e retornar a posição erecta caso a sua parte dianteira se elevar do chão. A fim de garantir que os deslizadores funcionam do modo desejado, a cadeira deve ser posicionada sobre uma superfície que não iniba o deslizamento para trás, significando que a superfície deverá ser plana, estável e de certa dureza. Alcatrãs e tapetes macios, ou com pontas longas e soltas, entre quais a cadeira poderá afundar-se, são superfícies impróprias para a sua cadeira Tripp Trapp®. Pavimentos irregulares, como alguns tipos de ladrilhos, também podem ser impróprios para a sua cadeira Tripp Trapp®. É preciso manter os deslizadores e o chão limpos.



#### Apoio de pés

Assegure-se de que o canto dianteiro do apoio de pés NUNCA exceda a ponta dianteira dos pés da cadeira, ao nível do chão. Isto pode causar inclinação-se para trás. A Tripp Trapp® foi desenhada para mesas de 72-76 cm de altura.

#### Mesa

Tenha consciência do risco que representa colocar uma estrutura grande sob o tempo da mesa, contra qual a criança possa empurrar as pernas, inclinando-se para trás. A Tripp Trapp® foi desenhada para mesas de 72-76 cm de altura.

#### GARANTIA

Os componentes de madeira têm 7 anos de garantia, os de metal, 5 anos, e os de tecido, 2 anos. As garantias dizem respeito aos defeitos materiais ou de execução.

Esta garantia NÃO é aplicável ao desgaste causado pelo uso normal, uso indevido, alterações feitas ao produto após a compra, uso de acessórios sem a aprovação ou o selo da STÖKKE™, ou falta de cumprimento das instruções de montagem, uso e cuidados com o produto.

Caso seja detectado algum defeito, por favor devolver o produto, para inspecção, à loja onde foi comprado, juntamente com o recibo ou outro comprovante da compra. Debajo de um dos pés da sua cadeira Tripp Trapp®, há um código de barras com o número de série. Em caso de reclamações, este número será SEMPRE requisitado.



# VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

## LÄS NOGGRANT INNAN DU MONTERAR DIN TRIPP TRAPP® BARNSTOL.

På de sista sidorna i den här bruksanvisningen finns bilder som illustrerar monteringen av Tripp Trapp® barnstol och Tripp Trapp® babyset. Babysetet bör endast användas tillsammans med sitsen i ett av de två övre spåren.

### JUSTERING AV SITS OCH FOTSTÖD

Det är viktigt att man justerar sitsens höjd och djup samt fotstödet så att de passar barnet. Se illustrationerna på den utvikbara sidan och beskrivningen nedan. Placeringen av sitsen och fotstödet bör justeras i takt med att barnet växer – minst en gång per år!

#### Placering av sitsen

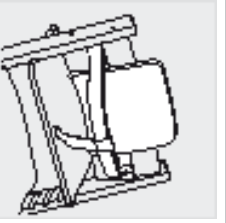
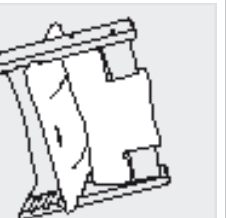

**Höjd:** Sitsen är placerad i rätt höjd när barnets armbågar ligger i linje med bordskanten. **Djup:** Placera barnets rygg mot ryggstödet och justera djupet så att ¼ av barnets lår vilar på sitsen. För att barnet ska sitta så bekvämt som möjligt är det viktigt att sitsen inte sitter för djupt. Det ska finnas ordentligt med utrymme mellan sitsens främre kant och barnets knäveck.

Ett barn på 6–8 månader behöver en mycket liten sittyta. Sitsen bör inte sträcka ut mer än 2–4 cm från sidobenen.

#### Placering av fotstöd

**Höjd:** Fotstödet är placerat i rätt höjd när barnet kan sätta hela foten på stödet samtidigt som låren har kontakt med sitsen.

**Djup:** Se till att fotstödet framkantar INTE ströcker ut utanfötur än stolens ben (på golvnivå).

Tillbehör	
 <p><b>Tripp Trapp® babyset</b> Hög ryggstöd, skena och grennen avsedd för barn mellan 6 månader och upp till 3 år.</p>	 <p><b>Tripp Trapp® dyna</b> Finns i flera färger och modeller. Passar Tripp Trapp® barnstol både med och utan Tripp Trapp® babyset.</p>
 <p><b>STOIKE™ sele</b> Fyrpunktssele med fästen som passar Tripp Trapp® barnstol.</p>	<p><b>Håll ögonen öppna efter nyheter i din närmaste butiki!</b></p>

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Torka med en ren, fuktig trasa och torka av överflödigt vatten med en torr trasa. Fukt leder till att sprickor bildas. Vi rekommenderar att du inte använder rengöringsmedel eller trassor av mjuktröiber. Färgen kan förändras om barnstolen utsätts för solljus.

#### Produktformater:



Stolen är tillverkad i odlat bok. Låden innehåller inte några skadliga substanser och frisättningen av formaldehyd från lacken uppfyller EI-kraven.

#### Säkerhetsgodkännande:

Tripp Trapp® barnstol monterad med Tripp Trapp® babyset uppfyller kraven i EN 14988:2006.

## VARNING!

- Lämna inte barnet utan tillsyn.
- Se till att du kan nå barnet.
- Om du använder någon sele tillsammans med barnstolen, är det viktigt att se till att den har satts fast korrekt.
- Använd inte barnstolen om inte alla delar är korrekt monterade och justerade. Var särskilt noggrann med att kontrollera sitsen och fotstödet. Se till att de sitter fast som de ska innan du sätter i barnet i barnstolen.
- Placera inte barnstolen i närheten av öppen eld eller andra kraftiga värmekällor, t.ex. elkaminne, gasljutor etc. på grund av brandrisken.
- Använd inte barnstolen om någon del är trasig, skadad eller saknas.
- Använd alltid barnstolen på en jämn, stabil yta och se till att det finns utrymme för stolen att glida baklänges.
- Använd alltid grenvremmen tillsammans med skenan och det höga ryggstödet.
- Placera inte små föremål, giftiga ämnen, varma föremål, sladdar etc. i närheten av barnstolen där barnet kan nå dem, eftersom de kan orsaka kvävning, förgiftning och andra skador.
- Glöm inte att efterrätta alla skruvar 2–3 veckor efter monteringen av barnstolen. Där efter bör du kontrollera och efterrätta skruvarna regelbundet och vid behov, t.ex. varannan månad. Spara skrutnyckeln.
- Använd inte några tillbehör eller delar som inte har tillverkats av STOIKE™, det kan påverka barnets säkerhet.
- Använd inte barnstolen som trappsteg.
- Lossa skruvarna före installation och borttagning av skenan. På så sätt undviker du att backen och träet skadas. Om Tripp Trapp® barnstol är inställd korrekt, kan du enkelt sätta i och ta ur barnet utan att ta bort skenan.

	
<p><b>Matotr och Plator</b> För att förhindra att Tripp Trapp® barnstol tippas bakåt har den glidplator i plast under till. När barnstolen lyfts upp i framkant gör glidplatorna att stolen glider bakåt och återgår till upprätt position. För att glidplatorna ska ha avsedd effekt bör barnstolen placeras på en yta som inte hindrar stolen att glida bakåt. Det innebär att stolen bör placeras på en yta som är jämn, stabil och relativt hård. Om man placerar stolen på en halkbekingsmatra eller lös matta kan stolen sjunka ner i matnan, vilket gör den olämpliga som underlag. Öljarna gölv samt visa gölv med plator kan också vara olämpliga underlag för Tripp Trapp® barnstol. Glidplatorna samt gölvvet måste hållas rena.</p>	<p><b>Fotstöd</b> Se till att fotstödet framkantar INTE ströcker ut lårens ben (på golvnivå). Det kan göra att stolen blir instabil när barnet ska klättra upp på eller ner från Tripp Trapp® barnstol.</p>
<p><b>Bord</b> Var uppmärksamhet på att en stor ram under bordskivan gör det enklare för barn att ta spjån med fötterna mot bordet och på så sätt tippa baklänges. Observera även att Tripp Trapp® är designad för bord som är 72–76 cm höga.</p>	

#### GARANNT

Sitt års garanti på alla trädelar, fem års garanti på metalldelar och två års garanti på textildelar. Garantin omfattar defekter i material eller utförande.

Garantin gäller INTE defekter som uppstått till följd av normalt slitage, felaktig användning eller förändringar i produktens efter användning med tillbehör som inte godkänts eller märkts av STOIKE™ eller underlåtenhet att följa de medföljande anvisningarna för montering, användning och skötsel.

Om du uppträder en defekt lämnar du in stolen för inspektion hos den återförsäljare där du köpte den. Ta med kvitto eller annat inkoopspappers. Under ett av betenen på Tripp Trapp® barnstol finns en streckkod med ett unikt serienummer. Det sen nummer krävs ALLTID vid garantianspråk.

# POMEMBNO! NAVODILA OBDRŽITE V PRIMERU, DA JIH BOSTE ŠE KDAJ POTREBOVALI PRED MONTIRANJEM VAŠEGA TRIPP TRAPP® VISOKEGA STOLA SKRIBNO PREBERITE NAVODILA.

Na zadnjih straneh teh navodil za uporabo se nahajajo slike, ki prikazujejo postopek sestavljanja Tripp Trapp® visokega stola in Tripp Trapp® otroškega kompleta. Slednji naj se uporablja le s sedalno površino, nameščeno na eni izmed zgornjih dveh žlebtcev.

## NAMESTITEV SEDALA IN PODPORE ZA NOGE

Pri namestitvi višine in višine sedala ter podpore za noge je zelo pomembno, da upoštevate velikost vašega otroka. Pomagajte si s slikarni na naslednji strani zloženke in s spodnjim opisom. Nastavitve sedala in podpore za noge je treba preverjati glede na rast vašega otroka - vsaj enkrat na leto!

### Namestitev sedala

**Višina** - sedalo je nameščeno na pravilno višino takrat, ko so komolci vašega otroka na isti višini kot miza.

**Globina** - za pravilno določitev globline sedala namestite vašega otroka tako, da se bo s hrbtom naslanjal na naslonjalo in bo sedalo podpiralo  $\frac{3}{4}$  njegovih stegen. Za udoblje vašega otroka je najbolje, da globina sedala ni prevelika. Pustite zadosten razmik med sprednjim robom sedala in zadnjim delom otrokovega kolena.

Morda boste presenečeni, kako majhen stol potrebujejo otroci, ki so stari 6-8 mesecev! Sedalna površina ne sme segati več kot 2-4 cm dlje kot stranske noge.

### Namestitev podpore za noge

**Višina** - podpora za noge je nameščena na pravilno višino takrat, ko lahko vaš otrok na njo položi podplate po vsaj dolžini, obenem pa se s stegni dotika sedala.

**Globina** - prepričajte se, da podpora za noge s sprednje strani ne bo nikdar presejala dolžine nog stola, ki so na tleh.

### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Važno kupo odstrite stol in nato s suho krpno obrišite odvečno vodo. Mlaga lahko povzroči razpoke v lakcu. Ne priporočamo uporabe detergentov ali krep z milko v lakcu.

Bano stola se lahko spremenil, če stol izpostavljaτε soncu.

### Podatki o izdelavi:

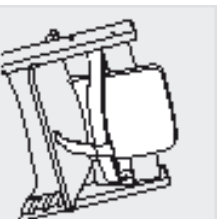
Stol je naraven iz bukovega lesa. Lak ne vsebuje škodljivih snovi in sproščanje formaldehida iz lakca je skladu z zahtevami EN.

### Odobritev varnosti:

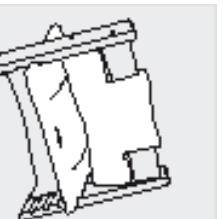
Tripp Trapp® visoki stol je skupaj z Tripp Trapp® otroškim kompletom v skladu z EN 14998:2006

## OPAZORILLO!

- ▶ Ne puščajte otroka brez nadzora.
- ▶ Vedno ostanite v bližini otroka.
- ▶ Če pri visokem stolu uporabljate kakšnekolik varovalne trakove, preverite, da so pravilno nameščeni.
- ▶ Ne uporabljajte stola, če niso vse komponente pravilno nastavljene in nameščene. Še posebej pazite na sedalno površino in podporo za noge - preden posadite otroka na stol preverite, da sta pravilno pritrjeni.
- ▶ Stola ne postavljajte v bližino ognja ali drugih virov visoke toplote, kot so npr. električni in plinski grelec, ipd. Te snovi lahko nameč povzročijo požar.
- ▶ Če je del stola uničen, zlomljen ali kakšen kos manjka, stola ne uporabljajte.
- ▶ Stola ne uporabljajte dokler vaš otrok ni zmožen sedeti sam.
- ▶ Stol vedno postavite na ravno in stabilno površino ter se prepričajte, da je okoli dovolj prostora, da lahko stol zdrsne nazaj.
- ▶ Varnostni trak uporabljajte vedno skupaj z varovalno prečko in visokim naslonjalom.
- ▶ Bodite previdni in ne odlagajte majhnih predmetov, strupenih substanc, vročih stvari, električnih žic, ipd., v bližino stola, kjer bi jim lahko vaš otrok dosegel. Le-ti so lahko nameč vzrok zažditiv, zasturupitv ali drugim poškodbam.
- ▶ 2-3 letne predmetne površine stola ne pozabite ponovno zaščititi vijakov. Kasneje sproti preverjajte in po potrebi vedno (npr. vsak drugi mesec) zategujte vijake. Obdržite imbus ključ za uporabo v priložnici.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih dodatkov ali nadomestnih delov, ki niso proizvod STOKKE™, to lahko nameč ogroza otrokovo varnost.
- ▶ Stol vam ne more služiti kot lestev, zato ne stopajte nanj.
- ▶ Zahrbljate vijake, preden boste namestili ali odstranili varovalno prečko. Tako ne boste uničili lakca in lesa. Če je stol nameščen pravilno, boste lahko zlahka dajali otroka v stol ali ga jemali ven, ne da bi odstranili varovalno prečko.



**Tripp Trapp® otroški komplet**  
Visoko naslonjalo, varovalna prečka in varnostni trak za otroka, stare od 6 mesecev do 3 leta.



**Tripp Trapp® blazinica**  
Ponujamo jo v večih barvah in slogih. Prilagaja se vašemu Tripp Trapp® stolu z ali brez otroškega kompleta.



**STOKKE® varovalni trakovi**  
Trakovi iz starih delov z nastavki, ki se prilagajajo vašemu Tripp Trapp® visokemu stolu.

**O novostih se  
pozanimajte v vaši  
najbližji trgovini!**



**Miza**  
Ne pozabite, da se lahko otrok na mizo, ki ima velik okvir pod jedilno površino, zlahka opre z nogami in se prevrne nazaj. Prav tako upoštevajte, da je Tripp Trapp® naraven za jedilne mize višine 72-76 cm.



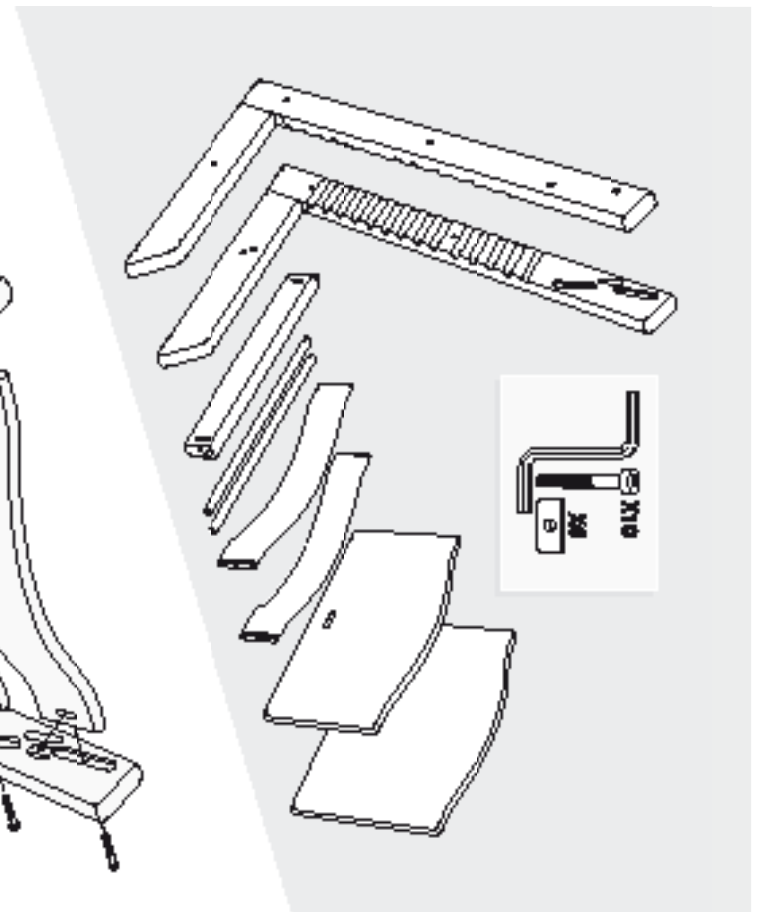
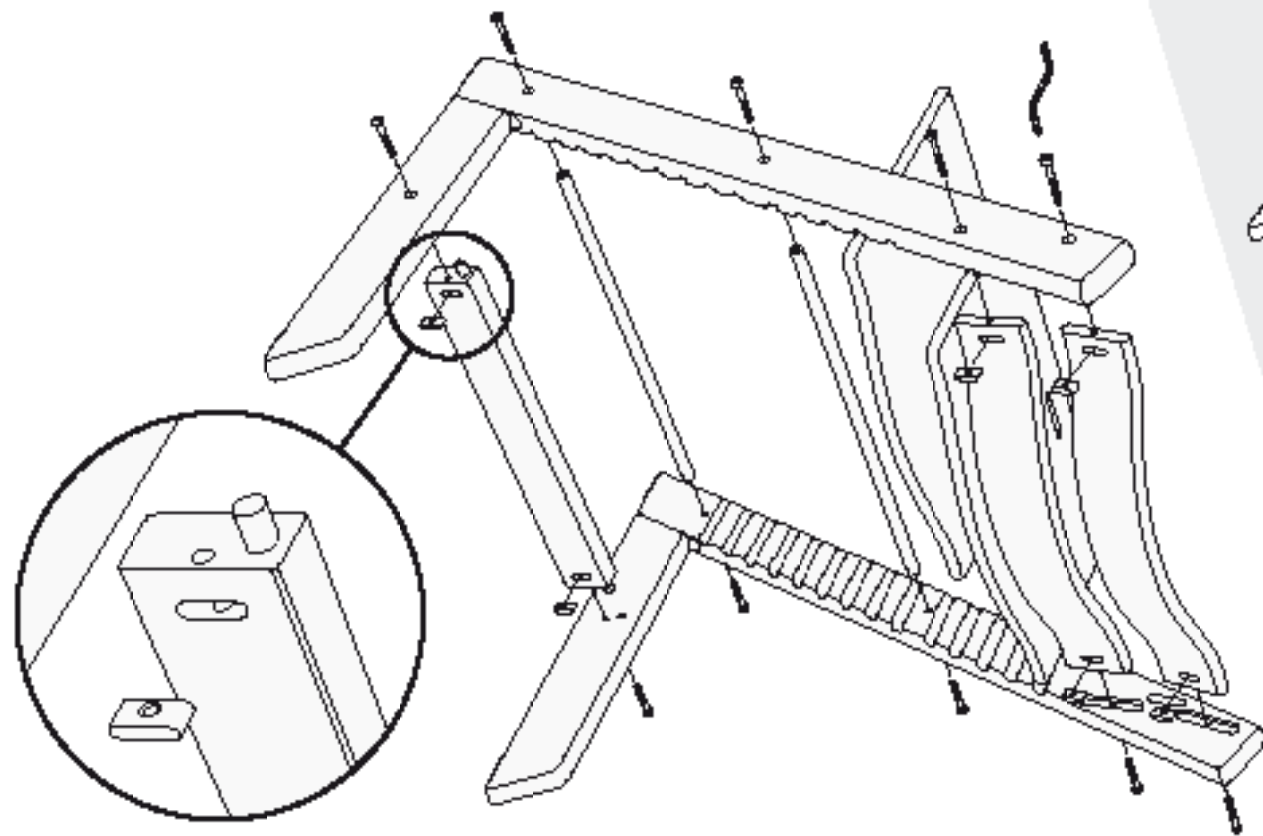
**Podpora za noge**  
Preprijčajte se, da podpora za noge s sprednje strani ne bo po dolžini nikdar presejala nog stola, ki so na tleh. V nasprotnem primeru je lahko stol nestabilen, ko otrok pleza vanj ali iz njega.

### GARANCIJA

Z let garancije na vse lesene dele, 5 let garancije na kovinske dele dele in 2 leti garancije na vse dele iz tekstila. Vse reklamacije morajo biti povezane z napako, v blagu ali v proizvodnji.

Ta garancija NE velja za poškodbe, ki nastanejo zaradi obilne obrabe, nepravilne uporabe, predelave izdelka ali uporabe lesa z dodatki, ki jih ne odobrava in niti ne trži STOKKE®. Garancija prav tako ne velja v primeru napake montaže ter neupoštevjanja navodil za uporabo in vzdrževanje.

Če odkrijete kakršnokoli napako, vas prosimo, da odnesete izdelek na pregled v trgovino, kjer ste ga kupili. Svedra ne pozabite na teln ali kakšen drug odkaz o nakupu. Na spodnji strani ene izmed nog vašega stola lahko najdete črtno kodo z edinstveno serijsko številko, to številko boste potrebovali ob vsaki reklamaciji.



# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING YOUR TRIPP TRAPP® HIGH CHAIR.

On the last pages of this user guide you will find pictures that describe the assembly of your Tripp Trapp® high chair and Tripp Trapp® Baby Set. The baby set should only be used with the seat plate in one of the top 2 grooves.

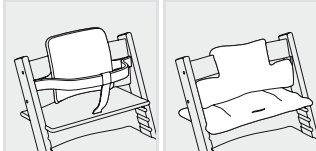
### SEAT AND FOOTREST ADJUSTMENT

It is important to adjust the depth and height of the seat and footrest to fit the size of your child. See illustrations on the fold out page, and description below. The settings of the seat and footrest should be checked as the child grows - at least once a year! The seat plate and the footrest must be supported by the full length of the grooves on the sides (not half way supported).

**Seat placement**  
**Height** - The seat is set at the correct height when your child's elbows are level with the table top.  
**Depth** - For correct depth of the seat, position the child's back against the backrest with the seat supporting 3/4 of the thighs. For the child's best comfort it is important that the seat depth is not too deep. Leave comfortable space between the front edge of the seat and back of the child's knee. For a child 6-8 months it may amaze you how small a seat they actually need! The seat plate should not protrude more than 2-4 cm in front of the side legs.

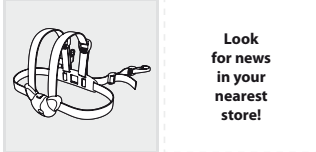
**Footrest placement**  
**Height** - The footrest is set at the correct height when the sole of the child's foot can rest flat on the footrest, while the thighs are touching the seat.  
**Depth** - Make sure the forward edge of the footrest NEVER exceeds the front tip of the chair legs at floor level.

#### Accessories



**Tripp Trapp® Baby Set**  
High back, rail and crotch strap intended for children from 6 months and up to 3 years.

**Tripp Trapp® Cushion**  
Comes in several colours and designs. It fits your Tripp Trapp® high chair both with and without Tripp Trapp® Baby Set.



**STOKKE™ Harness**  
4 point harness with attachment brackets that fits your Tripp Trapp® high chair.

**Look for news in your nearest store!**

**Cleaning and maintenance**  
Wipe with a clean damp cloth, wipe off excess of water with a dry cloth. Moisture will crack stain. We do not recommend the use of any detergent or micro fibre cloth. Colours may change if the high chair is exposed to the sun.

**Product information**  
The chair is made of cultivated beech. The varnish contains no harmful substances, and the liberation of formaldehyde from the varnish complies with E1 requirements.

**Safety approval**  
Tripp Trapp® high chair assembled with Tripp Trapp® Baby Set complies with EN 14988:2006

